

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



CHAVACANO
CIVIL AFFAIRS
Language Survival Guide
December 2010



1. Introduction
2. Public Safety
3. Public Health
4. Transportation
5. Driver's Guide
6. Public Works and Utilities
7. Public Communications
8. Land Dispute
9. Curfew Enforcement
10. Border Crossing
11. Village Assessment
12. Reparations
13. Veterinary Services

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



CHAVACANO
CIVIL AFFAIRS
Language Survival Guide
December 2010

1. Introduction
2. Public Safety
3. Public Health
4. Transportation
5. Driver's Guide
6. Public Works and Utilities
7. Public Communications
8. Land Dispute
9. Curfew Enforcement
10. Border Crossing
11. Village Assessment
12. Reparations
13. Veterinary Services

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



CHAVACANO
CIVIL AFFAIRS
Language Survival Guide
December 2010



1. Introduction
2. Public Safety
3. Public Health
4. Transportation
5. Driver's Guide
6. Public Works and Utilities
7. Public Communications
8. Land Dispute
9. Curfew Enforcement
10. Border Crossing
11. Village Assessment
12. Reparations
13. Veterinary Services

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



CHAVACANO
CIVIL AFFAIRS
Language Survival Guide
December 2010



1. Introduction
2. Public Safety
3. Public Health
4. Transportation
5. Driver's Guide
6. Public Works and Utilities
7. Public Communications
8. Land Dispute
9. Curfew Enforcement
10. Border Crossing
11. Village Assessment
12. Reparations
13. Veterinary Services

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

LMDS-DLI@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

LMDS-DLI@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

LMDS-DLI@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

LMDS-DLI@conus.army.mil

PRONUNCIATION GUIDE FOR CHAVACANO SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

R	as in	paa <u>R</u> a	or	loogaa <u>R</u> es
----------	-------	----------------	----	--------------------

PRONUNCIATION GUIDE FOR CHAVACANO SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

R	as in	paa <u>R</u> a	or	loogaa <u>R</u> es
----------	-------	----------------	----	--------------------

PRONUNCIATION GUIDE FOR CHAVACANO SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

R	as in	paa <u>R</u> a	or	loogaa <u>R</u> es
----------	-------	----------------	----	--------------------

PRONUNCIATION GUIDE FOR CHAVACANO SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

R	as in	paa <u>R</u> a	or	loogaa <u>R</u> es
----------	-------	----------------	----	--------------------

PART 1: INTRODUCTION

	English	Transliteration	Chavacano
1-1	Do you understand this language?	yaa ehntehndeh baa too ehstey lehngooawahey?	Ya entende ba tu este lenguaje?
1-2	We are here to help you.	taakee kaamee paaRa aayoodaa konteego	Take cami para ayuda contigo.
1-3	I do not understand.	noowaayee yoo ehntehndeh	Nowai yu entende.
1-4	There is no one available who speaks Chavacano.	noowaaye nee oonoo saabeh konbehRsaa chaabakaano	Nowai ni unu saabeh conbersa chabacano.

PART 1: INTRODUCTION

	English	Transliteration	Chavacano
1-1	Do you understand this language?	yaa ehntehndeh baa too ehstey lehngooawahey?	Ya entende ba tu este lenguaje?
1-2	We are here to help you.	taakee kaamee paaRa aayoodaa konteego	Take cami para ayuda contigo.
1-3	I do not understand.	noowaayee yoo ehntehndeh	Nowai yu entende.
1-4	There is no one available who speaks Chavacano.	noowaaye nee oonoo saabeh konbehRsaa chaabakaano	Nowai ni unu saabeh conbersa chabacano.

PART 1: INTRODUCTION

	English	Transliteration	Chavacano
1-1	Do you understand this language?	yaa ehntehndeh baa too ehstey lehngooawahey?	Ya entende ba tu este lenguaje?
1-2	We are here to help you.	taakee kaamee paaRa aayoodaa konteego	Take cami para ayuda contigo.
1-3	I do not understand.	noowaayee yoo ehntehndeh	Nowai yu entende.
1-4	There is no one available who speaks Chavacano.	noowaaye nee oonoo saabeh konbehRsaa chaabakaano	Nowai ni unu saabeh conbersa chabacano.

PART 1: INTRODUCTION

	English	Transliteration	Chavacano
1-1	Do you understand this language?	yaa ehntehndeh baa too ehstey lehngooawahey?	Ya entende ba tu este lenguaje?
1-2	We are here to help you.	taakee kaamee paaRa aayoodaa konteego	Take cami para ayuda contigo.
1-3	I do not understand.	noowaayee yoo ehntehndeh	Nowai yu entende.
1-4	There is no one available who speaks Chavacano.	noowaaye nee oonoo saabeh konbehRsaa chaabakaano	Nowai ni unu saabeh conbersa chabacano.

1-5	I understand.	yaa ehntehndeh yoo	Ya entende yu.
1-6	Repeat, please.	aablaa otRaabehs, poR paaboR	Abla utraves, por pavor.
1-7	Come with me.	seegee kon meego	Sige con migo.
1-8	Be quiet.	sehlehnseeyo	Selencio.
1-9	Describe it with gestures.	deeskReebeR kon sehnyaal	Describer con senial.
1-10	Do not get excited.	noo maas cheeyehneh aalehgReeyaa	No mas tiene alegria.
1-11	Do what I ask.	aaseh kosaa yoo taa peedee	Ase cosa yu ta pidi.

1-5	I understand.	yaa ehntehndeh yoo	Ya entende yu.
1-6	Repeat, please.	aablaa otRaabehs, poR paaboR	Abla utraves, por pavor.
1-7	Come with me.	seegee kon meego	Sige con migo.
1-8	Be quiet.	sehlehnseeyo	Selencio.
1-9	Describe it with gestures.	deeskReebeR kon sehnyaal	Describer con senial.
1-10	Do not get excited.	noo maas cheeyehneh aalehgReeyaa	No mas tiene alegria.
1-11	Do what I ask.	aaseh kosaa yoo taa peedee	Ase cosa yu ta pidi.

1

1

1-5	I understand.	yaa ehntehndeh yoo	Ya entende yu.
1-6	Repeat, please.	aablaa otRaabehs, poR paaboR	Abla utraves, por pavor.
1-7	Come with me.	seegee kon meego	Sige con migo.
1-8	Be quiet.	sehlehnseeyo	Selencio.
1-9	Describe it with gestures.	deeskReebeR kon sehnyaal	Describer con senial.
1-10	Do not get excited.	noo maas cheeyehneh aalehgReeyaa	No mas tiene alegria.
1-11	Do what I ask.	aaseh kosaa yoo taa peedee	Ase cosa yu ta pidi.

1-5	I understand.	yaa ehntehndeh yoo	Ya entende yu.
1-6	Repeat, please.	aablaa otRaabehs, poR paaboR	Abla utraves, por pavor.
1-7	Come with me.	seegee kon meego	Sige con migo.
1-8	Be quiet.	sehlehnseeyo	Selencio.
1-9	Describe it with gestures.	deeskReebeR kon sehnyaal	Describer con senial.
1-10	Do not get excited.	noo maas cheeyehneh aalehgReeyaa	No mas tiene alegria.
1-11	Do what I ask.	aaseh kosaa yoo taa peedee	Ase cosa yu ta pidi.

1

1

1-12	Do you mean "no?"	too pehnsaamehnto "noo see"?	Tu pensamento "no si"?
1-13	Do you mean "yes?"	too pehnsaamehnto "see"?	Tu pensamento "si"?
1-14	I will get an interpreter.	saakaa yoo oon eenteeRpRehtaa	Saca yu un interpreta.
1-15	Is this it?	ehstaa ehsteh yaa?	Esta este ya?
1-16	Yes	see	Si
1-17	No	noo see	No si
1-18	Point to it.	eendeeca paaRa ehs	Indica para es.

1-12	Do you mean "no?"	too pehnsaamehnto "noo see"?	Tu pensamento "no si"?
1-13	Do you mean "yes?"	too pehnsaamehnto "see"?	Tu pensamento "si"?
1-14	I will get an interpreter.	saakaa yoo oon eenteeRpRehtaa	Saca yu un interpreta.
1-15	Is this it?	ehstaa ehsteh yaa?	Esta este ya?
1-16	Yes	see	Si
1-17	No	noo see	No si
1-18	Point to it.	eendeeca paaRa ehs	Indica para es.

1-12	Do you mean "no?"	too pehnsaamehnto "noo see"?	Tu pensamento "no si"?
1-13	Do you mean "yes?"	too pehnsaamehnto "see"?	Tu pensamento "si"?
1-14	I will get an interpreter.	saakaa yoo oon eenteeRpRehtaa	Saca yu un interpreta.
1-15	Is this it?	ehstaa ehsteh yaa?	Esta este ya?
1-16	Yes	see	Si
1-17	No	noo see	No si
1-18	Point to it.	eendeeca paaRa ehs	Indica para es.

1-12	Do you mean "no?"	too pehnsaamehnto "noo see"?	Tu pensamento "no si"?
1-13	Do you mean "yes?"	too pehnsaamehnto "see"?	Tu pensamento "si"?
1-14	I will get an interpreter.	saakaa yoo oon eenteeRpRehtaa	Saca yu un interpreta.
1-15	Is this it?	ehstaa ehsteh yaa?	Esta este ya?
1-16	Yes	see	Si
1-17	No	noo see	No si
1-18	Point to it.	eendeeca paaRa ehs	Indica para es.

1-19	Relax.	rehlaahaaR	Relajar.
1-20	Show me.	maandaa meeRa komeego	Manda mira contigo.
1-21	Write your answer here.	ehskReebree too kontehsta aakee	Escrebi tu contesta aqui.
1-22	Please.	poR paaboR	Por favor.
1-23	Thank you.	gRaaseeyaaas	Gracias.
1-24	You are welcome.	deehnaa daa	De na da.
1-25	Thank you for talking with me.	gRaaseeyaaas yaan konbehRsaa too komeego	Gracias yan conversa tu comigo.

1-19	Relax.	rehlaahaaR	Relajar.
1-20	Show me.	maandaa meeRa komeego	Manda mira contigo.
1-21	Write your answer here.	ehskReebree too kontehsta aakee	Escrebi tu contesta aqui.
1-22	Please.	poR paaboR	Por favor.
1-23	Thank you.	gRaaseeyaaas	Gracias.
1-24	You are welcome.	deehnaa daa	De na da.
1-25	Thank you for talking with me.	gRaaseeyaaas yaan konbehRsaa too komeego	Gracias yan conversa tu comigo.

1

1

1-19	Relax.	rehlaahaaR	Relajar.
1-20	Show me.	maandaa meeRa komeego	Manda mira contigo.
1-21	Write your answer here.	ehskReebree too kontehsta aakee	Escrebi tu contesta aqui.
1-22	Please.	poR paaboR	Por favor.
1-23	Thank you.	gRaaseeyaaas	Gracias.
1-24	You are welcome.	deehnaa daa	De na da.
1-25	Thank you for talking with me.	gRaaseeyaaas yaan konbehRsaa too komeego	Gracias yan conversa tu comigo.

1-19	Relax.	rehlaahaaR	Relajar.
1-20	Show me.	maandaa meeRa komeego	Manda mira contigo.
1-21	Write your answer here.	ehskReebree too kontehsta aakee	Escrebi tu contesta aqui.
1-22	Please.	poR paaboR	Por favor.
1-23	Thank you.	gRaaseeyaaas	Gracias.
1-24	You are welcome.	deehnaa daa	De na da.
1-25	Thank you for talking with me.	gRaaseeyaaas yaan konbehRsaa too komeego	Gracias yan conversa tu comigo.

1

1

1-26	I will talk with you again.	konbeRsaa yoo konteego otRaabehs	Conversa yu contigo otrabes.
1-27	Good-bye.	aadeeyoos	Adios.

1-26	I will talk with you again.	konbeRsaa yoo konteego otRaabehs	Conversa yu contigo otrabes.
1-27	Good-bye.	aadeeyoos	Adios.

1-26	I will talk with you again.	konbeRsaa yoo konteego otRaabehs	Conversa yu contigo otrabes.
1-27	Good-bye.	aadeeyoos	Adios.

1-26	I will talk with you again.	konbeRsaa yoo konteego otRaabehs	Conversa yu contigo otrabes.
1-27	Good-bye.	aadeeyoos	Adios.

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	kosaa dee too yoo daaleh nombReh?	Cosa de to yu dale nombre?
2-2	What is your family name?	kosaa dee too yoo aapehlyeedo?	Cosa de to yu apellido?
2-3	What is your nationality?	kosaa dee too yoo naaseeyoonaaaleedaad?	Cosa de to yu nacionalidad?
2-4	What country were you born in?	kosaa payees too yaa naasee?	Cosa pais tu ya nase?
2-5	How old are you?	kosaa deetoooyoo edaad?	Cosa dituyu edad?

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	kosaa dee too yoo daaleh nombReh?	Cosa de to yu dale nombre?
2-2	What is your family name?	kosaa dee too yoo aapehlyeedo?	Cosa de to yu apellido?
2-3	What is your nationality?	kosaa dee too yoo naaseeyoonaaaleedaad?	Cosa de to yu nacionalidad?
2-4	What country were you born in?	kosaa payees too yaa naasee?	Cosa pais tu ya nase?
2-5	How old are you?	kosaa deetoooyoo edaad?	Cosa dituyu edad?

2

2

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	kosaa dee too yoo daaleh nombReh?	Cosa de to yu dale nombre?
2-2	What is your family name?	kosaa dee too yoo aapehlyeedo?	Cosa de to yu apellido?
2-3	What is your nationality?	kosaa dee too yoo naaseeyoonaaaleedaad?	Cosa de to yu nacionalidad?
2-4	What country were you born in?	kosaa payees too yaa naasee?	Cosa pais tu ya nase?
2-5	How old are you?	kosaa deetoooyoo edaad?	Cosa dituyu edad?

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	kosaa dee too yoo daaleh nombReh?	Cosa de to yu dale nombre?
2-2	What is your family name?	kosaa dee too yoo aapehlyeedo?	Cosa de to yu apellido?
2-3	What is your nationality?	kosaa dee too yoo naaseeyoonaaaleedaad?	Cosa de to yu nacionalidad?
2-4	What country were you born in?	kosaa payees too yaa naasee?	Cosa pais tu ya nase?
2-5	How old are you?	kosaa deetoooyoo edaad?	Cosa dituyu edad?

2

2

2-6	Do you have an identity card?	cheeyehneh too sehdoolla?	Tiene tu cedula?
2-7	Show me your identification.	maandaa meeRa komeego dee too yoo sehdoolla	Manda mira comigo de tu yu cedula.
2-8	How many people live in this area?	kwaanto hehn teh taateeRa naa ehstey kaampo?	Cuanto hente tatira na este campo?
2-9	Who is the leader of this community?	kyehn ehl leedehR dee ehstey koomooneedaad?	Quen el lider de este cumunidad?
2-10	What is his name?	kosaa ehl deesooyoo nombRe?	Cosa el disuyo nombre?

2-6	Do you have an identity card?	cheeyehneh too sehdoolla?	Tiene tu cedula?
2-7	Show me your identification.	maandaa meeRa komeego dee too yoo sehdoolla	Manda mira comigo de tu yu cedula.
2-8	How many people live in this area?	kwaanto hehn teh taateeRa naa ehstey kaampo?	Cuanto hente tatira na este campo?
2-9	Who is the leader of this community?	kyehn ehl leedehR dee ehstey koomooneedaad?	Quen el lider de este cumunidad?
2-10	What is his name?	kosaa ehl deesooyoo nombRe?	Cosa el disuyo nombre?

2-6	Do you have an identity card?	cheeyehneh too sehdoolla?	Tiene tu cedula?
2-7	Show me your identification.	maandaa meeRa komeego dee too yoo sehdoolla	Manda mira comigo de tu yu cedula.
2-8	How many people live in this area?	kwaanto hehn teh taateeRa naa ehstey kaampo?	Cuanto hente tatira na este campo?
2-9	Who is the leader of this community?	kyehn ehl leedehR dee ehstey koomooneedaad?	Quen el lider de este cumunidad?
2-10	What is his name?	kosaa ehl deesooyoo nombRe?	Cosa el disuyo nombre?

2-6	Do you have an identity card?	cheeyehneh too sehdoolla?	Tiene tu cedula?
2-7	Show me your identification.	maandaa meeRa komeego dee too yoo sehdoolla	Manda mira comigo de tu yu cedula.
2-8	How many people live in this area?	kwaanto hehn teh taateeRa naa ehstey kaampo?	Cuanto hente tatira na este campo?
2-9	Who is the leader of this community?	kyehn ehl leedehR dee ehstey koomooneedaad?	Quen el lider de este cumunidad?
2-10	What is his name?	kosaa ehl deesooyoo nombRe?	Cosa el disuyo nombre?

2-11	Please write down his name.	poR paaboR ehskReebree ehl deesooyoo nombRe	Por favor escrebe el disuyo nombre.
2-12	Show us the leader.	maanda meeRa kaanaamoon ehl leedehR	Manda mira canamon el lider.
2-13	How many men and women live in this community?	kwaanto hombRes ee moohehRes taa kweedaa aakee naa komooneedaad?	Cuanto hombres y mujeres ta quida aqui na cumunidad?
2-14	How many children live here?	kwaanto neenyos taa kweedaa aakee?	Cuanto ninos ta quida aqui?

2-11	Please write down his name.	poR paaboR ehskReebree ehl deesooyoo nombRe	Por favor escrebe el disuyo nombre.
2-12	Show us the leader.	maanda meeRa kaanaamoon ehl leedehR	Manda mira canamon el lider.
2-13	How many men and women live in this community?	kwaanto hombRes ee moohehRes taa kweedaa aakee naa komooneedaad?	Cuanto hombres y mujeres ta quida aqui na cumunidad?
2-14	How many children live here?	kwaanto neenyos taa kweedaa aakee?	Cuanto ninos ta quida aqui?

2

2

2-11	Please write down his name.	poR paaboR ehskReebree ehl deesooyoo nombRe	Por favor escrebe el disuyo nombre.
2-12	Show us the leader.	maanda meeRa kaanaamoon ehl leedehR	Manda mira canamon el lider.
2-13	How many men and women live in this community?	kwaanto hombRes ee moohehRes taa kweedaa aakee naa komooneedaad?	Cuanto hombres y mujeres ta quida aqui na cumunidad?
2-14	How many children live here?	kwaanto neenyos taa kweedaa aakee?	Cuanto ninos ta quida aqui?

2-11	Please write down his name.	poR paaboR ehskReebree ehl deesooyoo nombRe	Por favor escrebe el disuyo nombre.
2-12	Show us the leader.	maanda meeRa kaanaamoon ehl leedehR	Manda mira canamon el lider.
2-13	How many men and women live in this community?	kwaanto hombRes ee moohehRes taa kweedaa aakee naa komooneedaad?	Cuanto hombres y mujeres ta quida aqui na cumunidad?
2-14	How many children live here?	kwaanto neenyos taa kweedaa aakee?	Cuanto ninos ta quida aqui?

2

2

2-15	Are there schools here for the children?	cheeyehneh baa eeskoowela aakee paaRa naa maangaa neenyos?	Tiene ba escuela aqui para na manga ninos?
2-16	Is there enough potable water for the people?	cheeyehneh baa hoosto poRtaableh aagwaa paaRa naa maangaa hehn teh?	Tiene ba hosto portable aqua para na manga hente?
2-17	Is there a water well?	cheeyehneh baa aagwaa deh poso?	Tiene ba aqua de poso?
2-18	Is there a public fountain?	cheeyehneh baa choto deh aagwaa paableeko?	Tiene ba chotto de aqua publico?

2-15	Are there schools here for the children?	cheeyehneh baa eeskoowela aakee paaRa naa maangaa neenyos?	Tiene ba escuela aqui para na manga ninos?
2-16	Is there enough potable water for the people?	cheeyehneh baa hoosto poRtaableh aagwaa paaRa naa maangaa hehn teh?	Tiene ba hosto portable aqua para na manga hente?
2-17	Is there a water well?	cheeyehneh baa aagwaa deh poso?	Tiene ba aqua de poso?
2-18	Is there a public fountain?	cheeyehneh baa choto deh aagwaa paableeko?	Tiene ba chotto de aqua publico?

2-15	Are there schools here for the children?	cheeyehneh baa eeskoowela aakee paaRa naa maangaa neenyos?	Tiene ba escuela aqui para na manga ninos?
2-16	Is there enough potable water for the people?	cheeyehneh baa hoosto poRtaableh aagwaa paaRa naa maangaa hehn teh?	Tiene ba hosto portable aqua para na manga hente?
2-17	Is there a water well?	cheeyehneh baa aagwaa deh poso?	Tiene ba aqua de poso?
2-18	Is there a public fountain?	cheeyehneh baa choto deh aagwaa paableeko?	Tiene ba chotto de aqua publico?

2-15	Are there schools here for the children?	cheeyehneh baa eeskoowela aakee paaRa naa maangaa neenyos?	Tiene ba escuela aqui para na manga ninos?
2-16	Is there enough potable water for the people?	cheeyehneh baa hoosto poRtaableh aagwaa paaRa naa maangaa hehn teh?	Tiene ba hosto portable aqua para na manga hente?
2-17	Is there a water well?	cheeyehneh baa aagwaa deh poso?	Tiene ba aqua de poso?
2-18	Is there a public fountain?	cheeyehneh baa choto deh aagwaa paableeko?	Tiene ba chotto de aqua publico?

2-19	Are there any medics here?	cheeyehneh baa ehsteh maangaa mehdeeko aakee?	Tiene ba esta manga medico aqui?
2-20	Are there any engineers?	cheeyehneh baa ehsteh maangaa eengehneeyehRos?	Tiene ba esta manga ingenieros?
2-21	Are there any teachers?	cheeyehneh baa ehstaa maangaa maaehstRo?	Tiene ba esta manga maestros?
2-22	Are there empty buildings here?	cheehyehneh baa maangaa baakaanteh eeddeepeeseyo aakee?	Tiene ba manga vacanteo edeficio aqui?

2-19	Are there any medics here?	cheeyehneh baa ehsteh maangaa mehdeeko aakee?	Tiene ba esta manga medico aqui?
2-20	Are there any engineers?	cheeyehneh baa ehsteh maangaa eengehneeyehRos?	Tiene ba esta manga ingenieros?
2-21	Are there any teachers?	cheeyehneh baa ehstaa maangaa maaehstRo?	Tiene ba esta manga maestros?
2-22	Are there empty buildings here?	cheehyehneh baa maangaa baakaanteh eeddeepeeseyo aakee?	Tiene ba manga vacanteo edeficio aqui?

2

2

2-19	Are there any medics here?	cheeyehneh baa ehsteh maangaa mehdeeko aakee?	Tiene ba esta manga medico aqui?
2-20	Are there any engineers?	cheeyehneh baa ehsteh maangaa eengehneeyehRos?	Tiene ba esta manga ingenieros?
2-21	Are there any teachers?	cheeyehneh baa ehstaa maangaa maaehstRo?	Tiene ba esta manga maestros?
2-22	Are there empty buildings here?	cheehyehneh baa maangaa baakaanteh eeddeepeeseyo aakee?	Tiene ba manga vacanteo edeficio aqui?

2-19	Are there any medics here?	cheeyehneh baa ehsteh maangaa mehdeeko aakee?	Tiene ba esta manga medico aqui?
2-20	Are there any engineers?	cheeyehneh baa ehsteh maangaa eengehneeyehRos?	Tiene ba esta manga ingenieros?
2-21	Are there any teachers?	cheeyehneh baa ehstaa maangaa maaehstRo?	Tiene ba esta manga maestros?
2-22	Are there empty buildings here?	cheehyehneh baa maangaa baakaanteh eeddeepeeseyo aakee?	Tiene ba manga vacanteo edeficio aqui?

2

2

2-23	Is there a local police force?	cheeyehneh baa ehstaa lokaal pooleeseeya pwehRsaa?	Teine ba esta loca policia fuerza?
2-24	Who is responsible for public safety here?	kyehn ehl respoonseeblee paaRa naa sehgooReedaad poobleeko aakee?	Quen el responsible para na seguridad publico aqui?
2-25	Whose responsibility is fire protection?	dee kyhehn rehspoonseebeeleeadaad ehl pRooteekseeyon dehl pwehgo?	De quien responsabilidad el proteccion del fuego?
2-26	Do you have fire fighting equipment?	cheeyehneh baa too eekweepoo paaRa aareeglaaR pwehgo?	Tiene ba tu equipo para aregular fuego?

2-23	Is there a local police force?	cheeyehneh baa ehstaa lokaal pooleeseeya pwehRsaa?	Teine ba esta loca policia fuerza?
2-24	Who is responsible for public safety here?	kyehn ehl respoonseeblee paaRa naa sehgooReedaad poobleeko aakee?	Quen el responsible para na seguridad publico aqui?
2-25	Whose responsibility is fire protection?	dee kyhehn rehspoonseebeeleeadaad ehl pRooteekseeyon dehl pwehgo?	De quien responsabilidad el proteccion del fuego?
2-26	Do you have fire fighting equipment?	cheeyehneh baa too eekweepoo paaRa aareeglaaR pwehgo?	Tiene ba tu equipo para aregular fuego?

2-23	Is there a local police force?	cheeyehneh baa ehstaa lokaal pooleeseeya pwehRsaa?	Teine ba esta loca policia fuerza?
2-24	Who is responsible for public safety here?	kyehn ehl respoonseeblee paaRa naa sehgooReedaad poobleeko aakee?	Quen el responsible para na seguridad publico aqui?
2-25	Whose responsibility is fire protection?	dee kyhehn rehspoonseebeeleeadaad ehl pRooteekseeyon dehl pwehgo?	De quien responsabilidad el proteccion del fuego?
2-26	Do you have fire fighting equipment?	cheeyehneh baa too eekweepoo paaRa aareeglaaR pwehgo?	Tiene ba tu equipo para aregular fuego?

2-23	Is there a local police force?	cheeyehneh baa ehstaa lokaal pooleeseeya pwehRsaa?	Teine ba esta loca policia fuerza?
2-24	Who is responsible for public safety here?	kyehn ehl respoonseeblee paaRa naa sehgooReedaad poobleeko aakee?	Quen el responsible para na seguridad publico aqui?
2-25	Whose responsibility is fire protection?	dee kyhehn rehspoonseebeeleeadaad ehl pRooteekseeyon dehl pwehgo?	De quien responsabilidad el proteccion del fuego?
2-26	Do you have fire fighting equipment?	cheeyehneh baa too eekweepoo paaRa aareeglaaR pwehgo?	Tiene ba tu equipo para aregular fuego?

2-27	Do you have a fire engine?	cheeyehneh too maakeenaa dee pwehgo?	Tiene tu maquina de fuego?
2-28	Who do you call in case of an accident?	kon kyehn too laamaa see cheeyehneh aakseedehnteh?	Con quen tu llama si tiene accidente?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	cheeyehneh baa oopehraaseeyonaalehs eemeeRgeenseeyaa beeheekoolo aakee?	Tiene ba operationales emergencia vehiculo aqui?
2-30	How many telephones do you have in the area?	kwaanto tehlehpoono too cheeyehneh aakee naa kaampo?	Cuanto telefono tu tiene aqui na campo?

2-27	Do you have a fire engine?	cheeyehneh too maakeenaa dee pwehgo?	Tiene tu maquina de fuego?
2-28	Who do you call in case of an accident?	kon kyehn too laamaa see cheeyehneh aakseedehnteh?	Con quen tu llama si tiene accidente?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	cheeyehneh baa oopehraaseeyonaalehs eemeeRgeenseeyaa beeheekoolo aakee?	Tiene ba operationales emergencia vehiculo aqui?
2-30	How many telephones do you have in the area?	kwaanto tehlehpoono too cheeyehneh aakee naa kaampo?	Cuanto telefono tu tienes aqui na campo?

2

2

2-27	Do you have a fire engine?	cheeyehneh too maakeenaa dee pwehgo?	Tiene tu maquina de fuego?
2-28	Who do you call in case of an accident?	kon kyehn too laamaa see cheeyehneh aakseedehnteh?	Con quen tu llama si tiene accidente?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	cheeyehneh baa oopehraaseeyonaalehs eemeeRgeenseeyaa beeheekoolo aakee?	Tiene ba operationales emergencia vehiculo aqui?
2-30	How many telephones do you have in the area?	kwaanto tehlehpoono too cheeyehneh aakee naa kaampo?	Cuanto telefono tu tienes aqui na campo?

2-27	Do you have a fire engine?	cheeyehneh too maakeenaa dee pwehgo?	Tiene tu maquina de fuego?
2-28	Who do you call in case of an accident?	kon kyehn too laamaa see cheeyehneh aakseedehnteh?	Con quen tu llama si tiene accidente?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	cheeyehneh baa oopehraaseeyonaalehs eemeeRgeenseeyaa beeheekoolo aakee?	Tiene ba operationales emergencia vehiculo aqui?
2-30	How many telephones do you have in the area?	kwaanto tehlehpoono too cheeyehneh aakee naa kaampo?	Cuanto telefono tu tienes aqui na campo?

2

2

2-31	How many homes have telephones here?	kwaanto kaasaas cheeyehneh tehlehpooonos aakee?	Cuento casas tiene teleponos aqui?
2-32	Is there a functioning police station?	cheeyehneh baa taa paangseeyona pooleeseeuya ehstaaseeyon?	Tiene ba ta funciona policia estacion?
2-33	How many personnel are still on the job?	kwaanto pehRsoonaales yaa cheeyehneh paa taa tRaabaahaa?	Cuento personales ya tiene pa ta trabaja?
2-34	What's the means of communication?	kosaa el taa oosaa komooneekaaseeyon?	Cosa el ta usa comunicacion?

2-31	How many homes have telephones here?	kwaanto kaasaas cheeyehneh tehlehpooonos aakee?	Cuento casas tiene teleponos aqui?
2-32	Is there a functioning police station?	cheeyehneh baa taa paangseeyona pooleeseeuya ehstaaseeyon?	Tiene ba ta funciona policia estacion?
2-33	How many personnel are still on the job?	kwaanto pehRsoonaales yaa cheeyehneh paa taa tRaabaahaa?	Cuento personales ya tiene pa ta trabaja?
2-34	What's the means of communication?	kosaa el taa oosaa komooneekaaseeyon?	Cosa el ta usa comunicacion?

2-31	How many homes have telephones here?	kwaanto kaasaas cheeyehneh tehlehpooonos aakee?	Cuento casas tiene teleponos aqui?
2-32	Is there a functioning police station?	cheeyehneh baa taa paangseeyona pooleeseeuya ehstaaseeyon?	Tiene ba ta funciona policia estacion?
2-33	How many personnel are still on the job?	kwaanto pehRsoonaales yaa cheeyehneh paa taa tRaabaahaa?	Cuento personales ya tiene pa ta trabaja?
2-34	What's the means of communication?	kosaa el taa oosaa komooneekaaseeyon?	Cosa el ta usa comunicacion?

2-31	How many homes have telephones here?	kwaanto kaasaas cheeyehneh tehlehpooonos aakee?	Cuento casas tiene teleponos aqui?
2-32	Is there a functioning police station?	cheeyehneh baa taa paangseeyona pooleeseeuya ehstaaseeyon?	Tiene ba ta funciona policia estacion?
2-33	How many personnel are still on the job?	kwaanto pehRsoonaales yaa cheeyehneh paa taa tRaabaahaa?	Cuento personales ya tiene pa ta trabaja?
2-34	What's the means of communication?	kosaa el taa oosaa komooneekaaseeyon?	Cosa el ta usa comunicacion?

2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	ehstaa pooleeseyya ehstaaseyon taa pwehde maan poonseeyon noormaal maas kyehn noo waayee yoo-ehs aaseesto?	Esta policia estacion ta fueda man funcion normal mas quen no wai U.S.assisto?
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	ehstaa yoo-ehs pwoohRsa pooweede deepeendaa naa lokaal pooleeseyya paaRa pehRpooRmaa dee ehlya deebeR see neeseseeta?	Esta U.S. fuerza fueda defendna na local policia para performa di ela deber si necesita?

2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	ehstaa pooleeseyya ehstaaseyon taa pwehde maan poonseeyon noormaal maas kyehn noo waayee yoo-ehs aaseesto?	Esta policia estacion ta fueda man funcion normal mas quen no wai U.S.assisto?
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	ehstaa yoo-ehs pwoohRsa pooweede deepeendaa naa lokaal pooleeseyya paaRa pehRpooRmaa dee ehlya deebeR see neeseseeta?	Esta U.S. fuerza fueda defendna na local policia para performa di ela deber si necesita?

2

2

2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	ehstaa pooleeseyya ehstaaseyon taa pwehde maan poonseeyon noormaal maas kyehn noo waayee yoo-ehs aaseesto?	Esta policia estacion ta fueda man funcion normal mas quen no wai U.S.assisto?
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	ehstaa yoo-ehs pwoohRsa pooweede deepeendaa naa lokaal pooleeseyya paaRa pehRpooRmaa dee ehlya deebeR see neeseseeta?	Esta U.S. fuerza fueda defendna na local policia para performa di ela deber si necesita?

2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	ehstaa pooleeseyya ehstaaseyon taa pwehde maan poonseeyon noormaal maas kyehn noo waayee yoo-ehs aaseesto?	Esta policia estacion ta fueda man funcion normal mas quen no wai U.S.assisto?
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	ehstaa yoo-ehs pwoohRsa pooweede deepeendaa naa lokaal pooleeseyya paaRa pehRpooRmaa dee ehlya deebeR see neeseseeta?	Esta U.S. fuerza fueda defendna na local policia para performa di ela deber si necesita?

2

2

2-37	How many vehicles are available?	kwaanto beeheekoolo ehstaa ehs deesponehbleh?	Cuanto vehiculo esta es disponible?
2-38	What is the telephone number?	kosaa ehl noomeeRo deel tehlehpoono?	Cosa el numero del telefono?
2-39	Do you use radio communications?	too baa taa oosa Raadeeyo komooneekaaseeyon?	Tu ba ta usa radio comunicacion?

2-37	How many vehicles are available?	kwaanto beeheekoolo ehstaa ehs deesponehbleh?	Cuanto vehiculo esta es disponible?
2-38	What is the telephone number?	kosaa ehl noomeeRo deel tehlehpoono?	Cosa el numero del telefono?
2-39	Do you use radio communications?	too baa taa oosa Raadeeyo komooneekaaseeyon?	Tu ba ta usa radio comunicacion?

2-37	How many vehicles are available?	kwaanto beeheekoolo ehstaa ehs deesponehbleh?	Cuanto vehiculo esta es disponible?
2-38	What is the telephone number?	kosaa ehl noomeeRo deel tehlehpoono?	Cosa el numero del telefono?
2-39	Do you use radio communications?	too baa taa oosa Raadeeyo komooneekaaseeyon?	Tu ba ta usa radio comunicacion?

2-37	How many vehicles are available?	kwaanto beeheekoolo ehstaa ehs deesponehbleh?	Cuanto vehiculo esta es disponible?
2-38	What is the telephone number?	kosaa ehl noomeeRo deel tehlehpoono?	Cosa el numero del telefono?
2-39	Do you use radio communications?	too baa taa oosa Raadeeyo komooneekaaseeyon?	Tu ba ta usa radio comunicacion?

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	cheeyehneh baa mehdeeko paaseeleeadaad sehRkaa aakee?	Tiene ba medico facilidad serca que?
3-2	Are there any doctors in the area?	cheeyehneh baa maangaa doktooRs dee ehstey kaampo?	Tiene ba manga doctors di este campo?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	kwaanto kaamaas too cheeyehneh naa meedekoolo paaseebeeleeadaad?	Cuanto camas tu tiene na medicolo facibilidad?

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	cheeyehneh baa mehdeeko paaseeleeadaad sehRkaa aakee?	Tiene ba medico facilidad serca que?
3-2	Are there any doctors in the area?	cheeyehneh baa maangaa doktooRs dee ehstey kaampo?	Tiene ba manga doctors di este campo?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	kwaanto kaamaas too cheeyehneh naa meedekoolo paaseebeeleeadaad?	Cuanto camas tu tienes na medicolo facibilidad?

3

3

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	cheeyehneh baa mehdeeko paaseeleeadaad sehRkaa aakee?	Tiene ba medico facilidad serca que?
3-2	Are there any doctors in the area?	cheeyehneh baa maangaa doktooRs dee ehstey kaampo?	Tiene ba manga doctors di este campo?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	kwaanto kaamaas too cheeyehneh naa meedekoolo paaseebeeleeadaad?	Cuanto camas tu tienes na medicolo facibilidad?

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	cheeyehneh baa mehdeeko paaseeleeadaad sehRkaa aakee?	Tiene ba medico facilidad serca que?
3-2	Are there any doctors in the area?	cheeyehneh baa maangaa doktooRs dee ehstey kaampo?	Tiene ba manga doctors di este campo?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	kwaanto kaamaas too cheeyehneh naa meedekoolo paaseebeeleeadaad?	Cuanto camas tu tienes na medicolo facibilidad?

3

3

3-4	How many people work at the hospital?	kwaanto hehngeh taa tRaabaahaa naa hospeetaal?	Cuanto hente ta travaja na hospital?
3-5	How many nurses?	kwooanto cheeyehneh maangaa naaRsehs?	Cuanto tiene manga nurses?
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	yaa cheeyehneh yaa baa komo eenpeekseeyon de eenpeeRmeedaad naa kaampo ehstey oolleeyeemaameente?	Ya tiene ya ba como infeccion de enfermedad na campo este uliemamente?
3-7	Is there a pharmacy?	cheeyehneh baa oon paaRmaaseeya?	Tiene ba un farmacia?

3-4	How many people work at the hospital?	kwaanto hehngeh taa tRaabaahaa naa hospeetaal?	Cuanto hente ta travaja na hospital?
3-5	How many nurses?	kwooanto cheeyehneh maangaa naaRsehs?	Cuanto tiene manga nurses?
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	yaa cheeyehneh yaa baa komo eenpeekseeyon de eenpeeRmeedaad naa kaampo ehstey oolleeyeemaameente?	Ya tiene ya ba como infeccion de enfermedad na campo este uliemamente?
3-7	Is there a pharmacy?	cheeyehneh baa oon paaRmaaseeya?	Tiene ba un farmacia?

3-4	How many people work at the hospital?	kwaanto hehngeh taa tRaabaahaa naa hospeetaal?	Cuanto hente ta travaja na hospital?
3-5	How many nurses?	kwooanto cheeyehneh maangaa naaRsehs?	Cuanto tiene manga nurses?
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	yaa cheeyehneh yaa baa komo eenpeekseeyon de eenpeeRmeedaad naa kaampo ehstey oolleeyeemaameente?	Ya tiene ya ba como infeccion de enfermedad na campo este uliemamente?
3-7	Is there a pharmacy?	cheeyehneh baa oon paaRmaaseeya?	Tiene ba un farmacia?

3-4	How many people work at the hospital?	kwaanto hehngeh taa tRaabaahaa naa hospeetaal?	Cuanto hente ta travaja na hospital?
3-5	How many nurses?	kwooanto cheeyehneh maangaa naaRsehs?	Cuanto tiene manga nurses?
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	yaa cheeyehneh yaa baa komo eenpeekseeyon de eenpeeRmeedaad naa kaampo ehstey oolleeyeemaameente?	Ya tiene ya ba como infeccion de enfermedad na campo este uliemamente?
3-7	Is there a pharmacy?	cheeyehneh baa oon paaRmaaseeya?	Tiene ba un farmacia?

3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	cheeyehneh baa oon eeddeepeeseyo komoo keetaa puwehde haaseeR oon meedeekoolo paaseebbeleedaad?	Tiene ba un edeficio como queta puede haser un medicolo facibilidad?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	khehRee kaamee kombeeRsa naa ehstos heente poR kasoo deel eemooneesaaseeyon	Quere cami combersa na estos hente por caso del immunisacion.
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	khehRe kaamee kombeeRsa naa ehstos heente poR kasso deel saaneetaaseeyon	Quere cami combersa na estos hente por caso del sanitasacion.

3

3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	cheeyehneh baa oon eeddeepeeseyo komoo keetaa puwehde haaseeR oon meedeekoolo paaseebbeleedaad?	Tiene ba un edeficio como queta puede haser un medicolo facibilidad?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	khehRee kaamee kombeeRsa naa ehstos heente poR kasoo deel eemooneesaaseeyon	Quere cami combersa na estos hente por caso del immunisacion.
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	khehRe kaamee kombeeRsa naa ehstos heente poR kasso deel saaneetaaseeyon	Quere cami combersa na estos hente por caso del sanitasacion.

3

3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	cheeyehneh baa oon eeddeepeeseyo komoo keetaa puwehde haaseeR oon meedeekoolo paaseebbeleedaad?	Tiene ba un edeficio como queta puede haser un medicolo facibilidad?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	khehRee kaamee kombeeRsa naa ehstos heente poR kasoo deel eemooneesaaseeyon	Quere cami combersa na estos hente por caso del immunisacion.
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	khehRe kaamee kombeeRsa naa ehstos heente poR kasso deel saaneetaaseeyon	Quere cami combersa na estos hente por caso del sanitasacion.

3

3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	cheeyehneh baa oon eeddeepeeseyo komoo keetaa puwehde haaseeR oon meedeekoolo paaseebbeleedaad?	Tiene ba un edeficio como queta puede haser un medicolo facibilidad?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	khehRee kaamee kombeeRsa naa ehstos heente poR kasoo deel eemooneesaaseeyon	Quere cami combersa na estos hente por caso del immunisacion.
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	khehRe kaamee kombeeRsa naa ehstos heente poR kasso deel saaneetaaseeyon	Quere cami combersa na estos hente por caso del sanitasacion.

3

3-11	Is there a medical emergency facility?	cheney baa oon meedekoolo eemeeRgenseeya paaseeleeedaad?	Tiene ba un medicolo emergencia facilidad?
3-12	We have to establish a safe working environment.	neeseseeta keetaa poonee oon leesoo logaaR paaRa tRaabaaho	Necesita quita fune un liso lugar para trabajo.
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	neeseseeta keetaa saakaa oon meedekoolo doktooRs paaRa naa ehstey paaseeleeedaad	Necesita quita saca un medicolo doctors para na este facilidad.

3-11	Is there a medical emergency facility?	cheney baa oon meedekoolo eemeeRgenseeya paaseeleeedaad?	Tiene ba un medicolo emergencia facilidad?
3-12	We have to establish a safe working environment.	neeseseeta keetaa poonee oon leesoo logaaR paaRa tRaabaaho	Necesita quita fune un liso lugar para trabajo.
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	neeseseeta keetaa saakaa oon meedekoolo doktooRs paaRa naa ehstey paaseeleeedaad	Necesita quita saca un medicolo doctors para na este facilidad.

3-11	Is there a medical emergency facility?	cheney baa oon meedekoolo eemeeRgenseeya paaseeleeedaad?	Tiene ba un medicolo emergencia facilidad?
3-12	We have to establish a safe working environment.	neeseseeta keetaa poonee oon leesoo logaaR paaRa tRaabaaho	Necesita quita fune un liso lugar para trabajo.
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	neeseseeta keetaa saakaa oon meedekoolo doktooRs paaRa naa ehstey paaseeleeedaad	Necesita quita saca un medicolo doctors para na este facilidad.

3-11	Is there a medical emergency facility?	cheney baa oon meedekoolo eemeeRgenseeya paaseeleeedaad?	Tiene ba un medicolo emergencia facilidad?
3-12	We have to establish a safe working environment.	neeseseeta keetaa poonee oon leesoo logaaR paaRa tRaabaaho	Necesita quita fune un liso lugar para trabajo.
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	neeseseeta keetaa saakaa oon meedekoolo doktooRs paaRa naa ehstey paaseeleeedaad	Necesita quita saca un medicolo doctors para na este facilidad.

3-14	We have to hire nurses for this facility.	neeseeseeta keetaa saakaa nooRses paaRa naa ehstey paaseeleeadaad	Necesita quita saca nurses para na este facilidad.
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	neeseeseeta keetaa saakaa oopeeseena peeRssoonaales paaRa naa ehstey paaseeleeadaad	Necesita quita saca opisina personales para na este facilidad.
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	neeseeseeta sakaa oon koosodeeyo paaRa naa ehstey paaseeleeadaad	Necesita saca un custodio para na este facilidad.

3

3-14	We have to hire nurses for this facility.	neeseeseeta keetaa saakaa nooRses paaRa naa ehstey paaseeleeadaad	Necesita quita saca nurses para na este facilidad.
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	neeseeseeta keetaa saakaa oopeeseena peeRssoonaales paaRa naa ehstey paaseeleeadaad	Necesita quita saca opisina personales para na este facilidad.
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	neeseeseeta sakaa oon koosodeeyo paaRa naa ehstey paaseeleeadaad	Necesita saca un custodio para na este facilidad.

3

3-14	We have to hire nurses for this facility.	neeseeseeta keetaa saakaa nooRses paaRa naa ehstey paaseeleeadaad	Necesita quita saca nurses para na este facilidad.
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	neeseeseeta keetaa saakaa oopeeseena peeRssoonaales paaRa naa ehstey paaseeleeadaad	Necesita quita saca opisina personales para na este facilidad.
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	neeseeseeta sakaa oon koosodeeyo paaRa naa ehstey paaseeleeadaad	Necesita saca un custodio para na este facilidad.

3

3-14	We have to hire nurses for this facility.	neeseeseeta keetaa saakaa nooRses paaRa naa ehstey paaseeleeadaad	Necesita quita saca nurses para na este facilidad.
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	neeseeseeta keetaa saakaa oopeeseena peeRssoonaales paaRa naa ehstey paaseeleeadaad	Necesita quita saca opisina personales para na este facilidad.
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	neeseeseeta sakaa oon koosodeeyo paaRa naa ehstey paaseeleeadaad	Necesita saca un custodio para na este facilidad.

3

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	ehstaa ehstos lokaal paaseeleeadaad ee pehRsoonaales taa pweedey aa kweeda naa maangaa koomoon hehReedo neenooway yoo-ehs aayoodaa?	Esta estos local facilidad y personales ta puede a cuida na manga comun herido ninowai U.S. ayudo?
3-18	Is the local drinking water potable?	ehstey lokaal aagwaa taa tomaa ehe pooRtaabley?	Este local aqua ta toma es portable?
3-19	Who determined that the water is potable?	kyehn taa deeteeRma naa ehl ehstaa aagwaa ehs pooRtaabley?	Quein ta determa na el esta aqua es portable?

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	ehstaa ehstos lokaal paaseeleeadaad ee pehRsoonaales taa pweedey aa kweeda naa maangaa koomoon hehReedo neenooway yoo-ehs aayoodaa?	Esta estos local facilidad y personales ta puede a cuida na manga comun herido ninowai U.S. ayudo?
3-18	Is the local drinking water potable?	ehstey lokaal aagwaa taa tomaa ehe pooRtaabley?	Este local aqua ta toma es portable?
3-19	Who determined that the water is potable?	kyehn taa deeteeRma naa ehl ehstaa aagwaa ehs pooRtaabley?	Quein ta determa na el esta aqua es portable?

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	ehstaa ehstos lokaal paaseeleeadaad ee pehRsoonaales taa pweedey aa kweeda naa maangaa koomoon hehReedo neenooway yoo-ehs aayoodaa?	Esta estos local facilidad y personales ta puede a cuida na manga comun herido ninowai U.S. ayudo?
3-18	Is the local drinking water potable?	ehstey lokaal aagwaa taa tomaa ehe pooRtaabley?	Este local aqua ta toma es portable?
3-19	Who determined that the water is potable?	kyehn taa deeteeRma naa ehl ehstaa aagwaa ehs pooRtaabley?	Quein ta determa na el esta aqua es portable?

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	ehstaa ehstos lokaal paaseeleeadaad ee pehRsoonaales taa pweedey aa kweeda naa maangaa koomoon hehReedo neenooway yoo-ehs aayoodaa?	Esta estos local facilidad y personales ta puede a cuida na manga comun herido ninowai U.S. ayudo?
3-18	Is the local drinking water potable?	ehstey lokaal aagwaa taa tomaa ehe pooRtaabley?	Este local aqua ta toma es portable?
3-19	Who determined that the water is potable?	kyehn taa deeteeRma naa ehl ehstaa aagwaa ehs pooRtaabley?	Quein ta determa na el esta aqua es portable?

PART 4: TRANSPORTATION

4-1	Who is in charge of repairing roads?	kyehn ehl kaaRgoo paaRa haasehR taa aaRreegla kaameenos?	Quin el cargo para haser ta arregla caminos?
4-2	Do you have a map of this area?	cheeyehneh too maapaa dee ehstey kaampo?	Tiene to mapa de este campo?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	daalee kaamee aayoodaa paaRa haasehR kaameeno naa dee ehstey lookaaseeyon	Dale cami ayuda para haser camino na di este locacion.

4

PART 4: TRANSPORTATION

4-1	Who is in charge of repairing roads?	kyehn ehl kaaRgoo paaRa haasehR taa aaRreegla kaameenos?	Quin el cargo para haser ta arregla caminos?
4-2	Do you have a map of this area?	cheeyehneh too maapaa dee ehstey kaampo?	Tiene to mapa de este campo?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	daalee kaamee aayoodaa paaRa haasehR kaameeno naa dee ehstey lookaaseeyon	Dale cami ayuda para haser camino na di este locacion.

4

PART 4: TRANSPORTATION

4-1	Who is in charge of repairing roads?	kyehn ehl kaaRgoo paaRa haasehR taa aaRreegla kaameenos?	Quin el cargo para haser ta arregla caminos?
4-2	Do you have a map of this area?	cheeyehneh too maapaa dee ehstey kaampo?	Tiene to mapa de este campo?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	daalee kaamee aayoodaa paaRa haasehR kaameeno naa dee ehstey lookaaseeyon	Dale cami ayuda para haser camino na di este locacion.

4

PART 4: TRANSPORTATION

4-1	Who is in charge of repairing roads?	kyehn ehl kaaRgoo paaRa haasehR taa aaRreegla kaameenos?	Quin el cargo para haser ta arregla caminos?
4-2	Do you have a map of this area?	cheeyehneh too maapaa dee ehstey kaampo?	Tiene to mapa de este campo?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	daalee kaamee aayoodaa paaRa haasehR kaameeno naa dee ehstey lookaaseeyon	Dale cami ayuda para haser camino na di este locacion.

4

4-4	Can you provide a road map of this area?	pweydeh too daalee maapaa dee kaameeno naa dee ehstey kaampo?	Puede tu dale mapa de camino na di este campo?
4-5	Do you have any machinery for road building?	cheeyehneh baa too maakeeyna paaRa aasee ehl kaameeno?	Tiene ba tu maquina para ase el camino?
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	cheeyehneh baa too maakeena paaRa aaRrehgla ehl kaameeno?	Tiene ba tu maquina para arregla el camino?

4-4	Can you provide a road map of this area?	pweydeh too daalee maapaa dee kaameeno naa dee ehstey kaampo?	Puede tu dale mapa de camino na di este campo?
4-5	Do you have any machinery for road building?	cheeyehneh baa too maakeeyna paaRa aasee ehl kaameeno?	Tiene ba tu maquina para ase el camino?
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	cheeyehneh baa too maakeena paaRa aaRrehgla ehl kaameeno?	Tiene ba tu maquina para arregla el camino?

4-4	Can you provide a road map of this area?	pweydeh too daalee maapaa dee kaameeno naa dee ehstey kaampo?	Puede tu dale mapa de camino na di este campo?
4-5	Do you have any machinery for road building?	cheeyehneh baa too maakeeyna paaRa aasee ehl kaameeno?	Tiene ba tu maquina para ase el camino?
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	cheeyehneh baa too maakeena paaRa aaRrehgla ehl kaameeno?	Tiene ba tu maquina para arregla el camino?

4-4	Can you provide a road map of this area?	pweydeh too daalee maapaa dee kaameeno naa dee ehstey kaampo?	Puede tu dale mapa de camino na di este campo?
4-5	Do you have any machinery for road building?	cheeyehneh baa too maakeeyna paaRa aasee ehl kaameeno?	Tiene ba tu maquina para ase el camino?
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	cheeyehneh baa too maakeena paaRa aaRrehgla ehl kaameeno?	Tiene ba tu maquina para arregla el camino?

4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	nehsehseeta keetaa maan pRehpaaRa boodehga loogaaR paaRa el beebeeres maatehReeyaales naa dee ehstey kaampo	Necesita quita man prepara bodega lugar para el viveres materiales na di este campo.
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	cheeyehneh baa ehstaa pehRrokaaReel seenyal naa dee eshtey kaampo?	Tiene ba esta ferrocarril senal na di este campo?
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	cheeyehneh baa too tRaanspooRtaaseeyon paaseeleeadaad naa dee ehstey kaampo?	Tiene ba tu transportacion facilidad na dii este campo?

4

4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	nehsehseeta keetaa maan pRehpaaRa boodehga loogaaR paaRa el beebeeres maatehReeyaales naa dee ehstey kaampo	Necesita quita man prepara bodega lugar para el viveres materiales na di este campo.
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	cheeyehneh baa ehstaa pehRrokaaReel seenyal naa dee eshtey kaampo?	Tiene ba esta ferrocarril senal na di este campo?
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	cheeyehneh baa too tRaanspooRtaaseeyon paaseeleeadaad naa dee ehstey kaampo?	Tiene ba tu transportacion facilidad na dii este campo?

4

4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	nehsehseeta keetaa maan pRehpaaRa boodehga loogaaR paaRa el beebeeres maatehReeyaales naa dee ehstey kaampo	Necesita quita man prepara bodega lugar para el viveres materiales na di este campo.
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	cheeyehneh baa ehstaa pehRrokaaReel seenyal naa dee eshtey kaampo?	Tiene ba esta ferrocarril senal na di este campo?
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	cheeyehneh baa too tRaanspooRtaaseeyon paaseeleeadaad naa dee ehstey kaampo?	Tiene ba tu transportacion facilidad na dii este campo?

4

4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	nehsehseeta keetaa maan pRehpaaRa boodehga loogaaR paaRa el beebeeres maatehReeyaales naa dee ehstey kaampo	Necesita quita man prepara bodega lugar para el viveres materiales na di este campo.
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	cheeyehneh baa ehstaa pehRrokaaReel seenyal naa dee eshtey kaampo?	Tiene ba esta ferrocarril senal na di este campo?
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	cheeyehneh baa too tRaanspooRtaaseeyon paaseeleeadaad naa dee ehstey kaampo?	Tiene ba tu transportacion facilidad na dii este campo?

4

4-10	Are there any airports nearby?	cheeyehneh baa komo poRte dee ehReh sehRkaa kee?	Tiene ba como porte de aire serca que?
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	cheeyehneh baa komo cheeyehRaa kaampaana paaRa naa jootaay ewRoplaano sehRka kee?	Tiene ba como tiera campana para na jutai eroplano serca que?
4-12	Are there any pipelines in the area?	cheeyehneh baa komo leeneeya deetobo naa dee ehstey kaampo?	Tiene ba como linia de tobo na di este campo?

4-10	Are there any airports nearby?	cheeyehneh baa komo poRte dee ehReh sehRkaa kee?	Tiene ba como porte de aire serca que?
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	cheeyehneh baa komo cheeyehRaa kaampaana paaRa naa jootaay ewRoplaano sehRka kee?	Tiene ba como tiera campana para na jutai eroplano serca que?
4-12	Are there any pipelines in the area?	cheeyehneh baa komo leeneeya deetobo naa dee ehstey kaampo?	Tiene ba como linia de tobo na di este campo?

4-10	Are there any airports nearby?	cheeyehneh baa komo poRte dee ehReh sehRkaa kee?	Tiene ba como porte de aire serca que?
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	cheeyehneh baa komo cheeyehRaa kaampaana paaRa naa jootaay ewRoplaano sehRka kee?	Tiene ba como tiera campana para na jutai eroplano serca que?
4-12	Are there any pipelines in the area?	cheeyehneh baa komo leeneeya deetobo naa dee ehstey kaampo?	Tiene ba como linia de tobo na di este campo?

4-10	Are there any airports nearby?	cheeyehneh baa komo poRte dee ehReh sehRkaa kee?	Tiene ba como porte de aire serca que?
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	cheeyehneh baa komo cheeyehRaa kaampaana paaRa naa jootaay ewRoplaano sehRka kee?	Tiene ba como tiera campana para na jutai eroplano serca que?
4-12	Are there any pipelines in the area?	cheeyehneh baa komo leeneeya deetobo naa dee ehstey kaampo?	Tiene ba como linia de tobo na di este campo?

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	ehstey baa toobehReeya leeneeya del sehRkaa aapaagaa naa dee ehstey kaambo?	Esta ba tuberia linia del cerca apaga na di este campo?
4-14	Is the traffic heavy in this area?	ehstaa baa tRaapeekoo beeyeen peesaaow naa dee ehstey kaambo?	Esta ba trafico bien pesao na di este campo?
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	cheeyehneh baa maangaa leeneeya dee boos ee tRehn taan beeyaaheh naa maangaa otRo loogaaR?	Tiene ba manga linia de bus y trein tan viaje na manga otro lugar?

4

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	ehstey baa toobehReeya leeneeya del sehRkaa aapaagaa naa dee ehstey kaambo?	Esta ba tuberia linia del cerca apaga na di este campo?
4-14	Is the traffic heavy in this area?	ehstaa baa tRaapeekoo beeyeen peesaaow naa dee ehstey kaambo?	Esta ba trafico bien pesao na di este campo?
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	cheeyehneh baa maangaa leeneeya dee boos ee tRehn taan beeyaaheh naa maangaa otRo loogaaR?	Tiene ba manga linia de bus y trein tan viaje na manga otro lugar?

4

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	ehstey baa toobehReeya leeneeya del sehRkaa aapaagaa naa dee ehstey kaambo?	Esta ba tuberia linia del cerca apaga na di este campo?
4-14	Is the traffic heavy in this area?	ehstaa baa tRaapeekoo beeyeen peesaaow naa dee ehstey kaambo?	Esta ba trafico bien pesao na di este campo?
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	cheeyehneh baa maangaa leeneeya dee boos ee tRehn taan beeyaaheh naa maangaa otRo loogaaR?	Tiene ba manga linia de bus y trein tan viaje na manga otro lugar?

4

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	ehstey baa toobehReeya leeneeya del sehRkaa aapaagaa naa dee ehstey kaambo?	Esta ba tuberia linia del cerca apaga na di este campo?
4-14	Is the traffic heavy in this area?	ehstaa baa tRaapeekoo beeyeen peesaaow naa dee ehstey kaambo?	Esta ba trafico bien pesao na di este campo?
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	cheeyehneh baa maangaa leeneeya dee boos ee tRehn taan beeyaaheh naa maangaa otRo loogaaR?	Tiene ba manga linia de bus y trein tan viaje na manga otro lugar?

4

4-16	Are there taxis?	cheeyehneh baa aootoo dee beeyeeheh?	Tiene ba auto de vieje?
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	ehstey baa kaameeno taa cheeyehneh heeyelo see naa cheeyeempo dee weenteeR?	Este ba camino ta tiene hielo si na tiempo di winter?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	kwooanto hehnte cheeyehneh pRopeeyo beeheekoolo naa dee ehstey kaampo?	Cuanto hente tiene propio vehiculo na di este campo?

4-16	Are there taxis?	cheeyehneh baa aootoo dee beeyeeheh?	Tiene ba auto de vieje?
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	ehstey baa kaameeno taa cheeyehneh heeyelo see naa cheeyeempo dee weenteeR?	Este ba camino ta tiene hielo si na tiempo di winter?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	kwooanto hehnte cheeyehneh pRopeeyo beeheekoolo naa dee ehstey kaampo?	Cuanto hente tiene propio vehiculo na di este campo?

4-16	Are there taxis?	cheeyehneh baa aootoo dee beeyeeheh?	Tiene ba auto de vieje?
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	ehstey baa kaameeno taa cheeyehneh heeyelo see naa cheeyeempo dee weenteeR?	Este ba camino ta tiene hielo si na tiempo di winter?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	kwooanto hehnte cheeyehneh pRopeeyo beeheekoolo naa dee ehstey kaampo?	Cuanto hente tiene propio vehiculo na di este campo?

4-16	Are there taxis?	cheeyehneh baa aootoo dee beeyeeheh?	Tiene ba auto de vieje?
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	ehstey baa kaameeno taa cheeyehneh heeyelo see naa cheeyeempo dee weenteeR?	Este ba camino ta tiene hielo si na tiempo di winter?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	kwooanto hehnte cheeyehneh pRopeeyo beeheekoolo naa dee ehstey kaampo?	Cuanto hente tiene propio vehiculo na di este campo?

4-19	Are there trucking companies nearby?	cheeyehneh baa koompaaneeya dee kameeyon seeRkaa key?	Tiene ba compania de camion serca que?
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	cheeyehneh baa too kontRaato naa Raadeeyo paatee ehl maangaa hehnte naa otRo loogaaRes?	Tiene ba tu contrato na radio pati el manga hente na otro lugares?
4-21	Can you use these roads during the winter?	pwehdeh too oosaa ehstey kaameenos komo dee cheeyeempo del weenteeR?	Puede to usa este caminos como di tiempo del winter?

4

4-19	Are there trucking companies nearby?	cheeyehneh baa koompaaneeya dee kameeyon seeRkaa key?	Tiene ba compania de camion serca que?
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	cheeyehneh baa too kontRaato naa Raadeeyo paatee ehl maangaa hehnte naa otRo loogaaRes?	Tiene ba tu contrato na radio pati el manga hente na otro lugares?
4-21	Can you use these roads during the winter?	pwehdeh too oosaa ehstey kaameenos komo dee cheeyeempo del weenteeR?	Puede to usa este caminos como di tiempo del winter?

4

4-19	Are there trucking companies nearby?	cheeyehneh baa koompaaneeya dee kameeyon seeRkaa key?	Tiene ba compania de camion serca que?
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	cheeyehneh baa too kontRaato naa Raadeeyo paatee ehl maangaa hehnte naa otRo loogaaRes?	Tiene ba tu contrato na radio pati el manga hente na otro lugares?
4-21	Can you use these roads during the winter?	pwehdeh too oosaa ehstey kaameenos komo dee cheeyeempo del weenteeR?	Puede to usa este caminos como di tiempo del winter?

4

4-19	Are there trucking companies nearby?	cheeyehneh baa koompaaneeya dee kameeyon seeRkaa key?	Tiene ba compania de camion serca que?
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	cheeyehneh baa too kontRaato naa Raadeeyo paatee ehl maangaa hehnte naa otRo loogaaRes?	Tiene ba tu contrato na radio pati el manga hente na otro lugares?
4-21	Can you use these roads during the winter?	pwehdeh too oosaa ehstey kaameenos komo dee cheeyeempo del weenteeR?	Puede to usa este caminos como di tiempo del winter?

4

PART 5: DRIVER'S GUIDE

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	nomaa paaRa see cheeyehneh aataakeh naa konboy!	Noma para si tiene ataqui naa convoy!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	maan maanehho ehstaa meeneemo tRees keelomeetRo dehspoowehs ehstaa paaRa	Man manejo esta minimo tres kilometro despues esta para.
5-3	Following distance is 100m on open highway.	seegeh ehl deestaanseeya komo seyehnto meelya naa aabReedo haaywehy	Sige el distancia como siento milla na abrido highway.

PART 5: DRIVER'S GUIDE

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	nomaa paaRa see cheeyehneh aataakeh naa konboy!	Noma para si tiene ataqui naa convoy!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	maan maanehho ehstaa meeneemo tRees keelomeetRo dehspoowehs ehstaa paaRa	Man manejo esta minimo tres kilometro despues esta para.
5-3	Following distance is 100m on open highway.	seegeh ehl deestaanseeya komo seyehnto meelya naa aabReedo haaywehy	Sige el distancia como siento milla na abrido highway.

PART 5: DRIVER'S GUIDE

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	nomaa paaRa see cheeyehneh aataakeh naa konboy!	Noma para si tiene ataqui naa convoy!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	maan maanehho ehstaa meeneemo tRees keelomeetRo dehspoowehs ehstaa paaRa	Man manejo esta minimo tres kilometro despues esta para.
5-3	Following distance is 100m on open highway.	seegeh ehl deestaanseeya komo seyehnto meelya naa aabReedo haaywehy	Sige el distancia como siento milla na abrido highway.

PART 5: DRIVER'S GUIDE

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	nomaa paaRa see cheeyehneh aataakeh naa konboy!	Noma para si tiene ataqui naa convoy!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	maan maanehho ehstaa meeneemo tRees keelomeetRo dehspoowehs ehstaa paaRa	Man manejo esta minimo tres kilometro despues esta para.
5-3	Following distance is 100m on open highway.	seegeh ehl deestaanseeya komo seyehnto meelya naa aabReedo haaywehy	Sige el distancia como siento milla na abrido highway.

5-4	Following distance is 50m in towns.	seegeh ehl deestaanseeya komo seenkwehnta meelya naa pweeblo	Siege el distancia como sincipuenta milla na pueblo.
5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	see taa paaRa naa kaameeno aaseeR moocho baakaanteh loogaaR naa otRo beeheekoolo paaRa pwehdeh maan maanehho paa booehRta see nehsehseetaa	Si ta para na camino, aser mucho vacante lugar na otro vehiculo para puede man manejo pa vuerta si necesita.

5

5-4	Following distance is 50m in towns.	seegeh ehl deestaanseeya komo seenkwehnta meelya naa pweeblo	Siege el distancia como sincipuenta milla na pueblo.
5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	see taa paaRa naa kaameeno aaseeR moocho baakaanteh loogaaR naa otRo beeheekoolo paaRa pwehdeh maan maanehho paa booehRta see nehsehseetaa	Si ta para na camino, aser mucho vacante lugar na otro vehiculo para puede man manejo pa vuerta si necesita.

5

5-4	Following distance is 50m in towns.	seegeh ehl deestaanseeya komo seenkwehnta meelya naa pweeblo	Siege el distancia como sincipuenta milla na pueblo.
5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	see taa paaRa naa kaameeno aaseeR moocho baakaanteh loogaaR naa otRo beeheekoolo paaRa pwehdeh maan maanehho paa booehRta see nehsehseetaa	Si ta para na camino, aser mucho vacante lugar na otro vehiculo para puede man manejo pa vuerta si necesita.

5

5-4	Following distance is 50m in towns.	seegeh ehl deestaanseeya komo seenkwehnta meelya naa pweeblo	Siege el distancia como sincipuenta milla na pueblo.
5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	see taa paaRa naa kaameeno aaseeR moocho baakaanteh loogaaR naa otRo beeheekoolo paaRa pwehdeh maan maanehho paa booehRta see nehsehseetaa	Si ta para na camino, aser mucho vacante lugar na otro vehiculo para puede man manejo pa vuerta si necesita.

5

5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	see too pehRde naa beesetaa dee laa konbooy, heenaay heenaay dehspoowehs ehspehRaa kon ehl meeleteetaaR kaameeyon paasaaR kon teego, deespwees seegee kaaneelyaa	Si tu perde na vista de la convoy, hinay hinay despues espera con el militar camion pasar con tigo, despues sige canilla.
5-7	No weapons.	no aaRmaas	No armas.
5-8	No cell phone use.	no sehl tehlehpoono oosaa	No cell telefono usa.
5-9	Do not throw food or water to the locals.	no maa teeRaa koomeedaa ee aagwaa naa maanga hehngeh	No ma tira cumida y aqua na manga hente.

5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	see too pehRde naa beesetaa dee laa konbooy, heenaay heenaay dehspoowehs ehspehRaa kon ehl meeleteetaaR kaameeyon paasaaR kon teego, deespwees seegee kaaneelyaa	Si tu perde na vista de la convoy, hinay hinay despues espera con el militar camion pasar con tigo, despues sige canilla.
5-7	No weapons.	no aaRmaas	No armas.
5-8	No cell phone use.	no sehl tehlehpoono oosaa	No cell telefono usa.
5-9	Do not throw food or water to the locals.	no maa teeRaa koomeedaa ee aagwaa naa maanga hehngeh	No ma tira cumida y aqua na manga hente.

5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	see too pehRde naa beesetaa dee laa konbooy, heenaay heenaay dehspoowehs ehspehRaa kon ehl meeleteetaaR kaameeyon paasaaR kon teego, deespwees seegee kaaneelyaa	Si tu perde na vista de la convoy, hinay hinay despues espera con el militar camion pasar con tigo, despues sige canilla.
5-7	No weapons.	no aaRmaas	No armas.
5-8	No cell phone use.	no sehl tehlehpoono oosaa	No cell telefono usa.
5-9	Do not throw food or water to the locals.	no maa teeRaa koomeedaa ee aagwaa naa maanga hehngeh	No ma tira cumida y aqua na manga hente.

5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	see too pehRde naa beesetaa dee laa konbooy, heenaay heenaay dehspoowehs ehspehRaa kon ehl meeleteetaaR kaameeyon paasaaR kon teego, deespwees seegee kaaneelyaa	Si tu perde na vista de la convoy, hinay hinay despues espera con el militar camion pasar con tigo, despues sige canilla.
5-7	No weapons.	no aaRmaas	No armas.
5-8	No cell phone use.	no sehl tehlehpoono oosaa	No cell telefono usa.
5-9	Do not throw food or water to the locals.	no maa teeRaa koomeedaa ee aagwaa naa maanga hehngeh	No ma tira cumida y aqua na manga hente.

5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	no maan kaalaat ee bootaa baasooRaa naa kaampo dee meeleteaaR ee kaampo dee ehnsehna	No man calat y buta basura na campo de militar y campo de ensena.
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	maan booweeRta see cheeyehneh kehbRoow kaameeyon naa ehstaa konboy	Man buerta si tiene quebrao camion na esta convoy.
5-12	No flashing beacons.	no tRaanspehtaaR ehl sehnaas	No transpetar el senas.
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	eechaa gaasooleenaa ehl beeheekoolo kaadaa cheeyempo paaRa	Echa gasolina el vehiculo cada tiempo para.

5

5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	no maan kaalaat ee bootaa baasooRaa naa kaampo dee meeleteaaR ee kaampo dee ehnsehna	No man calat y buta basura na campo de militar y campo de ensena.
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	maan booweeRta see cheeyehneh kehbRoow kaameeyon naa ehstaa konboy	Man buerta si tiene quebrao camion na esta convoy.
5-12	No flashing beacons.	no tRaanspehtaaR ehl sehnaas	No transpetar el senas.
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	eechaa gaasooleenaa ehl beeheekoolo kaadaa cheeyempo paaRa	Echa gasolina el vehiculo cada tiempo para.

5

5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	no maan kaalaat ee bootaa baasooRaa naa kaampo dee meeleteaaR ee kaampo dee ehnsehna	No man calat y buta basura na campo de militar y campo de ensena.
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	maan booweeRta see cheeyehneh kehbRoow kaameeyon naa ehstaa konboy	Man buerta si tiene quebrao camion na esta convoy.
5-12	No flashing beacons.	no tRaanspehtaaR ehl sehnaas	No transpetar el senas.
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	eechaa gaasooleenaa ehl beeheekoolo kaadaa cheeyempo paaRa	Echa gasolina el vehiculo cada tiempo para.

5

5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	no maan kaalaat ee bootaa baasooRaa naa kaampo dee meeleteaaR ee kaampo dee ehnsehna	No man calat y buta basura na campo de militar y campo de ensena.
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	maan booweeRta see cheeyehneh kehbRoow kaameeyon naa ehstaa konboy	Man buerta si tiene quebrao camion na esta convoy.
5-12	No flashing beacons.	no tRaanspehtaaR ehl sehnaas	No transpetar el senas.
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	eechaa gaasooleenaa ehl beeheekoolo kaadaa cheeyempo paaRa	Echa gasolina el vehiculo cada tiempo para.

5

5-14	Food is provided at some military camps when available.	taa daalee koomeeda na los otRos kaampos dee meeleteaaR see cheeyehneh deespooneebbleh	Ta dale comida na los otros campos de militar si tiene disponible.
5-15	Bring plenty of food and water with you.	lyeebaa moocho koomeedaa ee aagwaa konteego	Lleiva mucho comida y aqua contigo.
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	see too taa paaRa poR kosa Raason ee ehl konboy konteenoowa, eespehRa aayoodaa kon ehl meeleteaaR	Si tu ta para por cosa rason y el convoy continua, espera ayuda con el militar.

5-14	Food is provided at some military camps when available.	taa daalee koomeeda na los otRos kaampos dee meeleteaaR see cheeyehneh deespooneebbleh	Ta dale comida na los otros campos de militar si tiene disponible.
5-15	Bring plenty of food and water with you.	lyeebaa moocho koomeedaa ee aagwaa konteego	Lleiva mucho comida y aqua contigo.
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	see too taa paaRa poR kosa Raason ee ehl konboy konteenoowa, eespehRa aayoodaa kon ehl meeleteaaR	Si tu ta para por cosa rason y el convoy continua, espera ayuda con el militar.

5-14	Food is provided at some military camps when available.	taa daalee koomeeda na los otRos kaampos dee meeleteaaR see cheeyehneh deespooneebbleh	Ta dale comida na los otros campos de militar si tiene disponible.
5-15	Bring plenty of food and water with you.	lyeebaa moocho koomeedaa ee aagwaa konteego	Lleiva mucho comida y aqua contigo.
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	see too taa paaRa poR kosa Raason ee ehl konboy konteenoowa, eespehRa aayoodaa kon ehl meeleteaaR	Si tu ta para por cosa rason y el convoy continua, espera ayuda con el militar.

5-14	Food is provided at some military camps when available.	taa daalee koomeeda na los otRos kaampos dee meeleteaaR see cheeyehneh deespooneebbleh	Ta dale comida na los otros campos de militar si tiene disponible.
5-15	Bring plenty of food and water with you.	lyeebaa moocho koomeedaa ee aagwaa konteego	Lleiva mucho comida y aqua contigo.
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	see too taa paaRa poR kosa Raason ee ehl konboy konteenoowa, eespehRa aayoodaa kon ehl meeleteaaR	Si tu ta para por cosa rason y el convoy continua, espera ayuda con el militar.

5-17	They will escort you back into position.	ehstos maan ehskooltah konteego beeRaa naa poseeseyon	Estos man escolta contigo bira na posicion.
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	noowaay peeleyan o aaRgoomeento kon otRo chopehR poR kaso dee poseeseyon deel konbooy	Nowai pellian oh argumento con otro chofer por caso de posicion del convoy.
5-19	Drive in single file.	maaneehah kon peelaa kaadaa oono	Maneja con fila cada uno.

5

5-17	They will escort you back into position.	ehstos maan ehskooltah konteego beeRaa naa poseeseyon	Estos man escolta contigo bira na posicion.
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	noowaay peeleyan o aaRgoomeento kon otRo chopehR poR kaso dee poseeseyon deel konbooy	Nowai pellian oh argumento con otro chofer por caso de posicion del convoy.
5-19	Drive in single file.	maaneehah kon peelaa kaadaa oono	Maneja con fila cada uno.

5

5-17	They will escort you back into position.	ehstos maan ehskooltah konteego beeRaa naa poseeseyon	Estos man escolta contigo bira na posicion.
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	noowaay peeleyan o aaRgoomeento kon otRo chopehR poR kaso dee poseeseyon deel konbooy	Nowai pellian oh argumento con otro chofer por caso de posicion del convoy.
5-19	Drive in single file.	maaneehah kon peelaa kaadaa oono	Maneja con fila cada uno.

5

5-17	They will escort you back into position.	ehstos maan ehskooltah konteego beeRaa naa poseeseyon	Estos man escolta contigo bira na posicion.
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	noowaay peeleyan o aaRgoomeento kon otRo chopehR poR kaso dee poseeseyon deel konbooy	Nowai pellian oh argumento con otro chofer por caso de posicion del convoy.
5-19	Drive in single file.	maaneehah kon peelaa kaadaa oono	Maneja con fila cada uno.

5

5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	maan pRehpaaRa paaRa paaRa ee aayoodaa naa taa keedaa maalo kaameeyon	Man prepara para para y ayuda na ta queda malo camion.
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	rehpoRtaa todos pRooblehmaas kon otRo chopehR naa konbooy komaandaanteh	Reporta todos problemas con otro choefer na convoy commandante.
5-22	No drug or alcohol use while driving.	no dRogaa ee aalkoohol oosaaR meentraas taa maanehhaa	No droga y alcohol usar mientras ta maneja.

5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	maan pRehpaaRa paaRa paaRa ee aayoodaa naa taa keedaa maalo kaameeyon	Man prepara para para y ayuda na ta queda malo camion.
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	rehpoRtaa todos pRooblehmaas kon otRo chopehR naa konbooy komaandaanteh	Reporta todos problemas con otro choefer na convoy commandante.
5-22	No drug or alcohol use while driving.	no dRogaa ee aalkoohol oosaaR meentraas taa maanehhaa	No droga y alcohol usar mientras ta maneja.

5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	maan pRehpaaRa paaRa paaRa ee aayoodaa naa taa keedaa maalo kaameeyon	Man prepara para para y ayuda na ta queda malo camion.
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	rehpoRtaa todos pRooblehmaas kon otRo chopehR naa konbooy komaandaanteh	Reporta todos problemas con otro choefer na convoy commandante.
5-22	No drug or alcohol use while driving.	no dRogaa ee aalkoohol oosaaR meentraas taa maanehhaa	No droga y alcohol usar mientras ta maneja.

5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	maan pRehpaaRa paaRa paaRa ee aayoodaa naa taa keedaa maalo kaameeyon	Man prepara para para y ayuda na ta queda malo camion.
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	rehpoRtaa todos pRooblehmaas kon otRo chopehR naa konbooy komaandaanteh	Reporta todos problemas con otro choefer na convoy commandante.
5-22	No drug or alcohol use while driving.	no dRogaa ee aalkoohol oosaaR meentraas taa maanehhaa	No droga y alcohol usar mientras ta maneja.

5-23	Know how to change tires and have proper tools.	aaseh saabeh kaambeeya gomaa paatehl cheeyehneh aaootehnteko lyehbeh	Ase sabe cambia goma patil tiene autentico llieve.
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	kaaRgo, aamaaRaa, kaadehna, yee gomaas ehl eshtaal responseebeeleedaad deel chopehR	Cargo, amara, cadena, yi gomas el estal responsabilidad del chofer.
5-25	Check every time the convoy stops.	behReepeekaR kaadaa cheeyehmpo ehl konboy paaRa	Verificar cada tiempo el convoy para.

5

5-23	Know how to change tires and have proper tools.	aaseh saabeh kaambeeya gomaa paatehl cheeyehneh aaootehnteko lyehbeh	Ase sabe cambia goma patil tiene autentico llieve.
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	kaaRgo, aamaaRaa, kaadehna, yee gomaas ehl eshtaal responseebeeleedaad deel chopehR	Cargo, amara, cadena, yi gomas el estal responsabilidad del chofer.
5-25	Check every time the convoy stops.	behReepeekaR kaadaa cheeyehmpo ehl konboy paaRa	Verificar cada tiempo el convoy para.

5

5-23	Know how to change tires and have proper tools.	aaseh saabeh kaambeeya gomaa paatehl cheeyehneh aaootehnteko lyehbeh	Ase sabe cambia goma patil tiene autentico llieve.
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	kaaRgo, aamaaRaa, kaadehna, yee gomaas ehl eshtaal responseebeeleedaad deel chopehR	Cargo, amara, cadena, yi gomas el estal responsabilidad del chofer.
5-25	Check every time the convoy stops.	behReepeekaR kaadaa cheeyehmpo ehl konboy paaRa	Verificar cada tiempo el convoy para.

5

5-23	Know how to change tires and have proper tools.	aaseh saabeh kaambeeya gomaa paatehl cheeyehneh aaootehnteko lyehbeh	Ase sabe cambia goma patil tiene autentico llieve.
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	kaaRgo, aamaaRaa, kaadehna, yee gomaas ehl eshtaal responseebeeleedaad deel chopehR	Cargo, amara, cadena, yi gomas el estal responsabilidad del chofer.
5-25	Check every time the convoy stops.	behReepeekaR kaadaa cheeyehmpo ehl konboy paaRa	Verificar cada tiempo el convoy para.

5

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES

6-1	How many people live in this area?	kwaantos hehntes taa kehdcaa aakee naa ehstey kaampo?	Cuantos hentes ta quida aqui na este campo?
6-2	How many water wells do you have in this area?	kwaantos aagwaa dee pooso cheeyehneh too naa dee ehstey kaampo?	Cuantos aqua de fuso tiene tu na di este campo?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	cheeyehneh baa too aagwaas seeystehma naa dee ehstey kaampo?	Tiene ba tu aguas sistema na di este campo?

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES

6-1	How many people live in this area?	kwaantos hehntes taa kehdcaa aakee naa ehstey kaampo?	Cuantos hentes ta quida aqui na este campo?
6-2	How many water wells do you have in this area?	kwaantos aagwaa dee pooso cheeyehneh too naa dee ehstey kaampo?	Cuantos aqua de fuso tiene tu na di este campo?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	cheeyehneh baa too aagwaas seeystehma naa dee ehstey kaampo?	Tiene ba tu aguas sistema na di este campo?

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES

6-1	How many people live in this area?	kwaantos hehntes taa kehdcaa aakee naa ehstey kaampo?	Cuantos hentes ta quida aqui na este campo?
6-2	How many water wells do you have in this area?	kwaantos aagwaa dee pooso cheeyehneh too naa dee ehstey kaampo?	Cuantos aqua de fuso tiene tu na di este campo?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	cheeyehneh baa too aagwaas seeystehma naa dee ehstey kaampo?	Tiene ba tu aguas sistema na di este campo?

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES

6-1	How many people live in this area?	kwaantos hehntes taa kehdcaa aakee naa ehstey kaampo?	Cuantos hentes ta quida aqui na este campo?
6-2	How many water wells do you have in this area?	kwaantos aagwaa dee pooso cheeyehneh too naa dee ehstey kaampo?	Cuantos aqua de fuso tiene tu na di este campo?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	cheeyehneh baa too aagwaas seeystehma naa dee ehstey kaampo?	Tiene ba tu aguas sistema na di este campo?

6-4	How far are the latrines from the water wells?	kheh moodo ehl lyehhos dee lehtReenaa naa dee ehstaa aagwaa dee pooso?	Que mudo el llejos de letrina na di esta agua de fuso?
6-5	What type of herds graze in this area?	kosaa teepo dee paasehR maanaada naa dee ehstey kaampo?	Cosa tipo di pacer manada na di este campo?
6-6	Is there a veterinarian?	cheeyehneh baa doktoR paaRa dee aaneemaales?	Tiene ba doktor para de animales?
6-7	Are there any factories in the area?	cheeyehneh baa paabReesaaee naa dee eshtey kaampo?	Tiene ba fabricai na di este campo?

6

6-4	How far are the latrines from the water wells?	kheh moodo ehl lyehhos dee lehtReenaa naa dee ehstaa aagwaa dee pooso?	Que mudo el llejos de letrina na di esta agua de fuso?
6-5	What type of herds graze in this area?	kosaa teepo dee paasehR maanaada naa dee ehstey kaampo?	Cosa tipo di pacer manada na di este campo?
6-6	Is there a veterinarian?	cheeyehneh baa doktoR paaRa dee aaneemaales?	Tiene ba doktor para de animales?
6-7	Are there any factories in the area?	cheeyehneh baa paabReesaaee naa dee eshtey kaampo?	Tiene ba fabricai na di este campo?

6

6-4	How far are the latrines from the water wells?	kheh moodo ehl lyehhos dee lehtReenaa naa dee ehstaa aagwaa dee pooso?	Que mudo el llejos de letrina na di esta agua de fuso?
6-5	What type of herds graze in this area?	kosaa teepo dee paasehR maanaada naa dee ehstey kaampo?	Cosa tipo di pacer manada na di este campo?
6-6	Is there a veterinarian?	cheeyehneh baa doktoR paaRa dee aaneemaales?	Tiene ba doktor para de animales?
6-7	Are there any factories in the area?	cheeyehneh baa paabReesaaee naa dee eshtey kaampo?	Tiene ba fabricai na di este campo?

6

6-4	How far are the latrines from the water wells?	kheh moodo ehl lyehhos dee lehtReenaa naa dee ehstaa aagwaa dee pooso?	Que mudo el llejos de letrina na di esta agua de fuso?
6-5	What type of herds graze in this area?	kosaa teepo dee paasehR maanaada naa dee ehstey kaampo?	Cosa tipo di pacer manada na di este campo?
6-6	Is there a veterinarian?	cheeyehneh baa doktoR paaRa dee aaneemaales?	Tiene ba doktor para de animales?
6-7	Are there any factories in the area?	cheeyehneh baa paabReesaaee naa dee eshtey kaampo?	Tiene ba fabricai na di este campo?

6

6-8	Is there a river nearby?	cheeyehneh baa reeyo sehRkaa kee?	Tiene ba rio serca que?
6-9	Where do you get electricity from?	deh dondeh too saakaa ehl ehlehktReeseedaad?	De donde to saca el electricidad?
6-10	Is there a power plant nearby?	cheeyehneh baa podehR plaantaa sehRka kee?	Tiene ba poder planta serca que?
6-11	What kind of electric appliances do people use?	kosaa klaasee dee kooReeyehnte aapaaRatos ehstos hehnreh taa hoosaa?	Cosa clase de curente aparatos estos hente ta husa?

6-8	Is there a river nearby?	cheeyehneh baa reeyo sehRkaa kee?	Tiene ba rio serca que?
6-9	Where do you get electricity from?	deh dondeh too saakaa ehl ehlehktReeseedaad?	De donde to saca el electricidad?
6-10	Is there a power plant nearby?	cheeyehneh baa podehR plaantaa sehRka kee?	Tiene ba poder planta serca que?
6-11	What kind of electric appliances do people use?	kosaa klaasee dee kooReeyehnte aapaaRatos ehstos hehnreh taa hoosaa?	Cosa clase de curente aparatos estos hente ta husa?

6-8	Is there a river nearby?	cheeyehneh baa reeyo sehRkaa kee?	Tiene ba rio serca que?
6-9	Where do you get electricity from?	deh dondeh too saakaa ehl ehlehktReeseedaad?	De donde to saca el electricidad?
6-10	Is there a power plant nearby?	cheeyehneh baa podehR plaantaa sehRka kee?	Tiene ba poder planta serca que?
6-11	What kind of electric appliances do people use?	kosaa klaasee dee kooReeyehnte aapaaRatos ehstos hehnreh taa hoosaa?	Cosa clase de curente aparatos estos hente ta husa?

6-8	Is there a river nearby?	cheeyehneh baa reeyo sehRkaa kee?	Tiene ba rio serca que?
6-9	Where do you get electricity from?	deh dondeh too saakaa ehl ehlehktReeseedaad?	De donde to saca el electricidad?
6-10	Is there a power plant nearby?	cheeyehneh baa podehR plaantaa sehRka kee?	Tiene ba poder planta serca que?
6-11	What kind of electric appliances do people use?	kosaa klaasee dee kooReeyehnte aapaaRatos ehstos hehnreh taa hoosaa?	Cosa clase de curente aparatos estos hente ta husa?

6-12	Do you use electric stoves?	too baa taa hoosa kooReeyehnte dee poongan?	Tu ba ta husa curente di pugon?
6-13	Have there been forest fires in the area?	yaa cheeyehneh yaa baa poowehgos boskeh naa dee ehstey kaambo?	Ya tiene ya ba fuegos bosque na di este campo?
6-14	Are there any gas pipes around here?	cheney baa maangaa aa dee ehstaa seeRkoolaa toobo aakee?	Tiene ba manga a di esta circula tubo aqui?

6

6-12	Do you use electric stoves?	too baa taa hoosa kooReeyehnte dee poongan?	Tu ba ta husa curente di pugon?
6-13	Have there been forest fires in the area?	yaa cheeyehneh yaa baa poowehgos boskeh naa dee ehstey kaambo?	Ya tiene ya ba fuegos bosque na di este campo?
6-14	Are there any gas pipes around here?	cheney baa maangaa aa dee ehstaa seeRkoolaa toobo aakee?	Tiene ba manga a di esta circula tubo aqui?

6

6-12	Do you use electric stoves?	too baa taa hoosa kooReeyehnte dee poongan?	Tu ba ta husa curente di pugon?
6-13	Have there been forest fires in the area?	yaa cheeyehneh yaa baa poowehgos boskeh naa dee ehstey kaambo?	Ya tiene ya ba fuegos bosque na di este campo?
6-14	Are there any gas pipes around here?	cheney baa maangaa aa dee ehstaa seeRkoolaa toobo aakee?	Tiene ba manga a di esta circula tubo aqui?

6

6-12	Do you use electric stoves?	too baa taa hoosa kooReeyehnte dee poongan?	Tu ba ta husa curente di pugon?
6-13	Have there been forest fires in the area?	yaa cheeyehneh yaa baa poowehgos boskeh naa dee ehstey kaambo?	Ya tiene ya ba fuegos bosque na di este campo?
6-14	Are there any gas pipes around here?	cheney baa maangaa aa dee ehstaa seeRkoolaa toobo aakee?	Tiene ba manga a di esta circula tubo aqui?

6

6-15	Do you use gas to heat homes around here?	too baa taa oosa gaas paaRa maan kaaleeyntee kaasaa naa seeRkoolaa aakee?	Tu ba ta usa gas para man caliente casa na circula aqui?
6-16	Is gas used for cooking?	ehl gaas baa aamo taa oosaa paaRa koseenaa?	El gas ba amo ta usa para cusina?
6-17	Do you use propane gas tanks?	too baa taa oosaa pRopaano gaas taankeh?	Tu ba ta usa propano gas tanque?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	dondeh too taa saakaa sostehnto dee pRoopaano gaas taankeh?	Donde to ta saca sustento de propano gas tanque?

6-15	Do you use gas to heat homes around here?	too baa taa oosa gaas paaRa maan kaaleeyntee kaasaa naa seeRkoolaa aakee?	Tu ba ta usa gas para man caliente casa na circula aqui?
6-16	Is gas used for cooking?	ehl gaas baa aamo taa oosaa paaRa koseenaa?	El gas ba amo ta usa para cusina?
6-17	Do you use propane gas tanks?	too baa taa oosaa pRopaano gaas taankeh?	Tu ba ta usa propano gas tanque?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	dondeh too taa saakaa sostehnto dee pRoopaano gaas taankeh?	Donde to ta saca sustento de propano gas tanque?

6-15	Do you use gas to heat homes around here?	too baa taa oosa gaas paaRa maan kaaleeyntee kaasaa naa seeRkoolaa aakee?	Tu ba ta usa gas para man caliente casa na circula aqui?
6-16	Is gas used for cooking?	ehl gaas baa aamo taa oosaa paaRa koseenaa?	El gas ba amo ta usa para cusina?
6-17	Do you use propane gas tanks?	too baa taa oosaa pRopaano gaas taankeh?	Tu ba ta usa propano gas tanque?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	dondeh too taa saakaa sostehnto dee pRoopaano gaas taankeh?	Donde to ta saca sustento de propano gas tanque?

6-15	Do you use gas to heat homes around here?	too baa taa oosa gaas paaRa maan kaaleeyntee kaasaa naa seeRkoolaa aakee?	Tu ba ta usa gas para man caliente casa na circula aqui?
6-16	Is gas used for cooking?	ehl gaas baa aamo taa oosaa paaRa koseenaa?	El gas ba amo ta usa para cusina?
6-17	Do you use propane gas tanks?	too baa taa oosaa pRopaano gaas taankeh?	Tu ba ta usa propano gas tanque?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	dondeh too taa saakaa sostehnto dee pRoopaano gaas taankeh?	Donde to ta saca sustento de propano gas tanque?

6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	yaa cheeyehneh baa kyehn taa maan eenspeakseeyon dehlaa kaassa gaas aapaaRatos?	Ya tiene ba quein ta man inspeccion dela casa gas aparatos?
6-20	Is there an electrician here?	cheeyehneh baa taa tRaabaahaa naa kooReeyehnteh aakee?	Tiene ba ta trabaja na curente aqui?
6-21	Is there a water supply system to households?	cheeyehneh baa aagwaa opehRta seestehmaa paaRa naa todo kaasaa?	Tiene ba aqua oferta sistema para na todo casa?
6-22	Where is the facility located?	donded ehstaa paaseeleeadaad taa kehdcaa?	Donde esta facilidad ta queda?

6

6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	yaa cheeyehneh baa kyehn taa maan eenspeakseeyon dehlaa kaassa gaas aapaaRatos?	Ya tiene ba quein ta man inspeccion dela casa gas aparatos?
6-20	Is there an electrician here?	cheeyehneh baa taa tRaabaahaa naa kooReeyehnteh aakee?	Tiene ba ta trabaja na curente aqui?
6-21	Is there a water supply system to households?	cheeyehneh baa aagwaa opehRta seestehmaa paaRa naa todo kaasaa?	Tiene ba aqua oferta sistema para na todo casa?
6-22	Where is the facility located?	donded ehstaa paaseeleeadaad taa kehdcaa?	Donde esta facilidad ta queda?

6

6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	yaa cheeyehneh baa kyehn taa maan eenspeakseeyon dehlaa kaassa gaas aapaaRatos?	Ya tiene ba quein ta man inspeccion dela casa gas aparatos?
6-20	Is there an electrician here?	cheeyehneh baa taa tRaabaahaa naa kooReeyehnteh aakee?	Tiene ba ta trabaja na curente aqui?
6-21	Is there a water supply system to households?	cheeyehneh baa aagwaa opehRta seestehmaa paaRa naa todo kaasaa?	Tiene ba aqua oferta sistema para na todo casa?
6-22	Where is the facility located?	donded ehstaa paaseeleeadaad taa kehdcaa?	Donde esta facilidad ta queda?

6

6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	yaa cheeyehneh baa kyehn taa maan eenspeakseeyon dehlaa kaassa gaas aapaaRatos?	Ya tiene ba quein ta man inspeccion dela casa gas aparatos?
6-20	Is there an electrician here?	cheeyehneh baa taa tRaabaahaa naa kooReeyehnteh aakee?	Tiene ba ta trabaja na curente aqui?
6-21	Is there a water supply system to households?	cheeyehneh baa aagwaa opehRta seestehmaa paaRa naa todo kaasaa?	Tiene ba aqua oferta sistema para na todo casa?
6-22	Where is the facility located?	donded ehstaa paaseeleeadaad taa kehdcaa?	Donde esta facilidad ta queda?

6

6-23	How many people operate the system?	kwaato hehntes taan opehRaa ehl seeystehm?	Cuanto hentes tan opera el sistema?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	ehstey baa koneekseeyon paaRa naa otRo aagwaa sostehnto seestehmaa?	Este ba conexion para na otro aqua sustento sistema?
6-25	Is it functional?	ehstey baa taa tRaabaahaa bwehnaamehn teh?	Este ba ta trabaja buenamente?
6-26	Where are the sources of raw water?	dondeh ehl pwehn teh dee aagwaa pooRo?	Donde el fuente de aqua puro?

6-23	How many people operate the system?	kwaato hehntes taan opehRaa ehl seeystehm?	Cuanto hentes tan opera el sistema?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	ehstey baa koneekseeyon paaRa naa otRo aagwaa sostehnto seestehmaa?	Este ba conexion para na otro aqua sustento sistema?
6-25	Is it functional?	ehstey baa taa tRaabaahaa bwehnaamehn teh?	Este ba ta trabaja buenamente?
6-26	Where are the sources of raw water?	dondeh ehl pwehn teh dee aagwaa pooRo?	Donde el fuente de aqua puro?

6-23	How many people operate the system?	kwaato hehntes taan opehRaa ehl seeystehm?	Cuanto hentes tan opera el sistema?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	ehstey baa koneekseeyon paaRa naa otRo aagwaa sostehnto seestehmaa?	Este ba conexion para na otro aqua sustento sistema?
6-25	Is it functional?	ehstey baa taa tRaabaahaa bwehnaamehn teh?	Este ba ta trabaja buenamente?
6-26	Where are the sources of raw water?	dondeh ehl pwehn teh dee aagwaa pooRo?	Donde el fuente de aqua puro?

6-23	How many people operate the system?	kwaato hehntes taan opehRaa ehl seeystehm?	Cuanto hentes tan opera el sistema?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	ehstey baa koneekseeyon paaRa naa otRo aagwaa sostehnto seestehmaa?	Este ba conexion para na otro aqua sustento sistema?
6-25	Is it functional?	ehstey baa taa tRaabaahaa bwehnaamehn teh?	Este ba ta trabaja buenamente?
6-26	Where are the sources of raw water?	dondeh ehl pwehn teh dee aagwaa pooRo?	Donde el fuente de aqua puro?

6-27	Is it polluted?	ehstey baa maasooseeyo?	Este ba masusui?
6-28	Is there a water treatment used?	yaa cheeyehneh baa aagwaa tRaato taa oosa?	Ya teine ba agua trato ta usa?
6-29	Is it chemical?	ehsteh ehs keemeeko?	Este es quimico?
6-30	Is it through filtration?	ehsteh ehs baa taa paasaa peeltRaaseeyon?	Este es ba ta pasa filtracion?
6-31	Is it by sedimentation?	ehsteh ehs baa daaw poso?	Este es ba dao poso?

6

6-27	Is it polluted?	ehstey baa maasooseeyo?	Este ba masusui?
6-28	Is there a water treatment used?	yaa cheeyehneh baa aagwaa tRaato taa oosa?	Ya teine ba agua trato ta usa?
6-29	Is it chemical?	ehsteh ehs keemeeko?	Este es quimico?
6-30	Is it through filtration?	ehsteh ehs baa taa paasaa peeltRaaseeyon?	Este es ba ta pasa filtracion?
6-31	Is it by sedimentation?	ehsteh ehs baa daaw poso?	Este es ba dao poso?

6

6-27	Is it polluted?	ehstey baa maasooseeyo?	Este ba masusui?
6-28	Is there a water treatment used?	yaa cheeyehneh baa aagwaa tRaato taa oosa?	Ya teine ba agua trato ta usa?
6-29	Is it chemical?	ehsteh ehs keemeeko?	Este es quimico?
6-30	Is it through filtration?	ehsteh ehs baa taa paasaa peeltRaaseeyon?	Este es ba ta pasa filtracion?
6-31	Is it by sedimentation?	ehsteh ehs baa daaw poso?	Este es ba dao poso?

6

6-27	Is it polluted?	ehstey baa maasooseeyo?	Este ba masusui?
6-28	Is there a water treatment used?	yaa cheeyehneh baa aagwaa tRaato taa oosa?	Ya teine ba agua trato ta usa?
6-29	Is it chemical?	ehsteh ehs keemeeko?	Este es quimico?
6-30	Is it through filtration?	ehsteh ehs baa taa paasaa peeltRaaseeyon?	Este es ba ta pasa filtracion?
6-31	Is it by sedimentation?	ehsteh ehs baa daaw poso?	Este es ba dao poso?

6

6-32	Where is the pumping station?	dondeh ehl boomba eestaaseeyon?	Donde el bomba estacion?
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	kwaanto hehntes nehsehseetaa paaRa ehl seestehma aandaaR bwehnaamehn teh?	Cuanto hentes necsesita para el sistema andar buenamente?
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	yaa pwehde kaamee hoowee naa cheeyehneh daaw pRoblehma ehl aagwaas aakee naa baaReeyo	Ya puede cami huwi na tiene dao problema el aquas aqui na barrio.

6-32	Where is the pumping station?	dondeh ehl boomba eestaaseeyon?	Donde el bomba estacion?
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	kwaanto hehntes nehsehseetaa paaRa ehl seestehma aandaaR bwehnaamehn teh?	Cuanto hentes necsesita para el sistema andar buenamente?
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	yaa pwehde kaamee hoowee naa cheeyehneh daaw pRoblehma ehl aagwaas aakee naa baaReeyo	Ya puede cami huwi na tiene dao problema el aquas aqui na barrio.

6-32	Where is the pumping station?	dondeh ehl boomba eestaaseeyon?	Donde el bomba estacion?
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	kwaanto hehntes nehsehseetaa paaRa ehl seestehma aandaaR bwehnaamehn teh?	Cuanto hentes necsesita para el sistema andar buenamente?
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	yaa pwehde kaamee hoowee naa cheeyehneh daaw pRoblehma ehl aagwaas aakee naa baaReeyo	Ya puede cami huwi na tiene dao problema el aquas aqui na barrio.

6-32	Where is the pumping station?	dondeh ehl boomba eestaaseeyon?	Donde el bomba estacion?
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	kwaanto hehntes nehsehseetaa paaRa ehl seestehma aandaaR bwehnaamehn teh?	Cuanto hentes necsesita para el sistema andar buenamente?
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	yaa pwehde kaamee hoowee naa cheeyehneh daaw pRoblehma ehl aagwaas aakee naa baaReeyo	Ya puede cami huwi na tiene dao problema el aquas aqui na barrio.

6-35	Do you have indoor plumbing?	cheeyehneh baa too aadehnRo poontaaneeReeyaa?	Tiene ba tu adentro fontaneria?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	cheeyehneh baa too kosaa pRoblehma naa dee yoo poontaaneeReeyaa?	Tiene ba tu cosa problema na di yu fontaneria?
6-37	Does your toilet work?	ehl dee eenyo baanyo baa bwehno?	El di inyo bano ba bueno?
6-38	How many toilets do you have in the house?	kwaanto baanyo cheeyehneh naa dee ehstaa kaasaa?	Cuanto bano tiene na di esta casa?

6

6-35	Do you have indoor plumbing?	cheeyehneh baa too aadehnRo poontaaneeReeyaa?	Tiene ba tu adentro fontaneria?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	cheeyehneh baa too kosaa pRoblehma naa dee yoo poontaaneeReeyaa?	Tiene ba tu cosa problema na di yu fontaneria?
6-37	Does your toilet work?	ehl dee eenyo baanyo baa bwehno?	El di inyo bano ba bueno?
6-38	How many toilets do you have in the house?	kwaanto baanyo cheeyehneh naa dee ehstaa kaasaa?	Cuanto bano tiene na di esta casa?

6

6-35	Do you have indoor plumbing?	cheeyehneh baa too aadehnRo poontaaneeReeyaa?	Tiene ba tu adentro fontaneria?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	cheeyehneh baa too kosaa pRoblehma naa dee yoo poontaaneeReeyaa?	Tiene ba tu cosa problema na di yu fontaneria?
6-37	Does your toilet work?	ehl dee eenyo baanyo baa bwehno?	El di inyo bano ba bueno?
6-38	How many toilets do you have in the house?	kwaanto baanyo cheeyehneh naa dee ehstaa kaasaa?	Cuanto bano tiene na di esta casa?

6

6-35	Do you have indoor plumbing?	cheeyehneh baa too aadehnRo poontaaneeReeyaa?	Tiene ba tu adentro fontaneria?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	cheeyehneh baa too kosaa pRoblehma naa dee yoo poontaaneeReeyaa?	Tiene ba tu cosa problema na di yu fontaneria?
6-37	Does your toilet work?	ehl dee eenyo baanyo baa bwehno?	El di inyo bano ba bueno?
6-38	How many toilets do you have in the house?	kwaanto baanyo cheeyehneh naa dee ehstaa kaasaa?	Cuanto bano tiene na di esta casa?

6

6-39	Do you have a septic tank?	too cheeyehneh baa taankeh dee poso?	Tu tiene ba tanque de foso?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	cheeyehneh baa kee pwehde aaseh kon deetoooyo aalkaantaaReelyaa?	Tiene ba que puede ase con dituyu alcantarilla?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	yaa pwehde baa too maan kontRaataa kon kyehn paaRa naa ehsteh pRoblehma? see cheeyehneh kyehn?	Ya puede ba tu man contrata con quen para na este problema? Si tiene quein?
6-42	When did you contact them?	kwaando too yaa kontRaataa kaaneelaa?	Cuando to ya contrata canila?

6-39	Do you have a septic tank?	too cheeyehneh baa taankeh dee poso?	Tu tiene ba tanque de foso?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	cheeyehneh baa kee pwehde aaseh kon deetoooyo aalkaantaaReelyaa?	Tiene ba que puede ase con dituyu alcantarilla?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	yaa pwehde baa too maan kontRaataa kon kyehn paaRa naa ehsteh pRoblehma? see cheeyehneh kyehn?	Ya puede ba tu man contrata con quen para na este problema? Si tiene quein?
6-42	When did you contact them?	kwaando too yaa kontRaataa kaaneelaa?	Cuando to ya contrata canila?

6-39	Do you have a septic tank?	too cheeyehneh baa taankeh dee poso?	Tu tienes ba tanque de foso?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	cheeyehneh baa kee pwehde aaseh kon deetoooyo aalkaantaaReelyaa?	Tiene ba que puede ase con dituyu alcantarilla?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	yaa pwehde baa too maan kontRaataa kon kyehn paaRa naa ehsteh pRoblehma? see cheeyehneh kyehn?	Ya puede ba tu man contrata con quen para na este problema? Si tiene quein?
6-42	When did you contact them?	kwaando too yaa kontRaataa kaaneelaa?	Cuando to ya contrata canila?

6-39	Do you have a septic tank?	too cheeyehneh baa taankeh dee poso?	Tu tienes ba tanque de foso?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	cheeyehneh baa kee pwehde aaseh kon deetoooyo aalkaantaaReelyaa?	Tiene ba que puede ase con dituyu alcantarilla?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	yaa pwehde baa too maan kontRaataa kon kyehn paaRa naa ehsteh pRoblehma? see cheeyehneh kyehn?	Ya puede ba tu man contrata con quen para na este problema? Si tiene quein?
6-42	When did you contact them?	kwaando too yaa kontRaataa kaaneelaa?	Cuando to ya contrata canila?

6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	Rehklaamaa yoo ehstea naa dee maas aaRto dehspwehs meeRaa keetaa see cheeyehneh pwehdeho aasee paaRas maan aaseekaaso ehl aalkantaaneelya pRoblehmaa	Reclama yu este na di mas arto despues mira quita si tiene fuede ase para man asecaso el alcantanilla problema.
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	aaseh kaamee kontaakto naa koompaanyaa dee aagwaa ee booskaa see kosaa yaa kaabaa aaseh paaRa kooRehkta ehl pRoblehmaa	Ase cami contacto na compania de agua y busca si cosa ya cava ase para correcta el problema.

6

6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	Rehklaamaa yoo ehstea naa dee maas aaRto dehspwehs meeRaa keetaa see cheeyehneh pwehdeho aasee paaRas maan aaseekaaso ehl aalkantaaneelya pRoblehmaa	Reclama yu este na di mas arto despues mira quita si tiene fuede ase para man asecaso el alcantanilla problema.
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	aaseh kaamee kontaakto naa koompaanyaa dee aagwaa ee booskaa see kosaa yaa kaabaa aaseh paaRa kooRehkta ehl pRoblehmaa	Ase cami contacto na compania de agua y busca si cosa ya cava ase para correcta el problema.

6

6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	Rehklaamaa yoo ehstea naa dee maas aaRto dehspwehs meeRaa keetaa see cheeyehneh pwehdeho aasee paaRas maan aaseekaaso ehl aalkantaaneelya pRoblehmaa	Reclama yu este na di mas arto despues mira quita si tiene fuede ase para man asecaso el alcantanilla problema.
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	aaseh kaamee kontaakto naa koompaanyaa dee aagwaa ee booskaa see kosaa yaa kaabaa aaseh paaRa kooRehkta ehl pRoblehmaa	Ase cami contacto na compania de agua y busca si cosa ya cava ase para correcta el problema.

6

6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	Rehklaamaa yoo ehstea naa dee maas aaRto dehspwehs meeRaa keetaa see cheeyehneh pwehdeho aasee paaRas maan aaseekaaso ehl aalkantaaneelya pRoblehmaa	Reclama yu este na di mas arto despues mira quita si tiene fuede ase para man asecaso el alcantanilla problema.
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	aaseh kaamee kontaakto naa koompaanyaa dee aagwaa ee booskaa see kosaa yaa kaabaa aaseh paaRa kooRehkta ehl pRoblehmaa	Ase cami contacto na compania de agua y busca si cosa ya cava ase para correcta el problema.

6

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS

7-1	How many radios and TVs are in this area?	kwaanto maangaa Raadeeyo ee teeleebeeseeyon naa dee eshtey kaampo?	Cuanto manga radio y television na di este campo?
7-2	Do you have a radio station in this area?	cheeyehneh baa too Raadeeyo ehstaaseeyon naa dee eshtey kaampo?	Tiene ba tu radio estacion na di este campo?
7-3	Do you have a TV station in the area?	cheeyehneh baa too teebee ehstaaseeyon naa dee ehstey kaampo?	Tiene ba tu TV estacion na di este campo?

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS

7-1	How many radios and TVs are in this area?	kwaanto maangaa Raadeeyo ee teeleebeeseeyon naa dee eshtey kaampo?	Cuanto manga radio y television na di este campo?
7-2	Do you have a radio station in this area?	cheeyehneh baa too Raadeeyo ehstaaseeyon naa dee eshtey kaampo?	Tiene ba tu radio estacion na di este campo?
7-3	Do you have a TV station in the area?	cheeyehneh baa too teebee ehstaaseeyon naa dee ehstey kaampo?	Tiene ba tu TV estacion na di este campo?

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS

7-1	How many radios and TVs are in this area?	kwaanto maangaa Raadeeyo ee teeleebeeseeyon naa dee eshtey kaampo?	Cuanto manga radio y television na di este campo?
7-2	Do you have a radio station in this area?	cheeyehneh baa too Raadeeyo ehstaaseeyon naa dee eshtey kaampo?	Tiene ba tu radio estacion na di este campo?
7-3	Do you have a TV station in the area?	cheeyehneh baa too teebee ehstaaseeyon naa dee ehstey kaampo?	Tiene ba tu TV estacion na di este campo?

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS

7-1	How many radios and TVs are in this area?	kwaanto maangaa Raadeeyo ee teeleebeeseeyon naa dee eshtey kaampo?	Cuanto manga radio y television na di este campo?
7-2	Do you have a radio station in this area?	cheeyehneh baa too Raadeeyo ehstaaseeyon naa dee eshtey kaampo?	Tiene ba tu radio estacion na di este campo?
7-3	Do you have a TV station in the area?	cheeyehneh baa too teebee ehstaaseeyon naa dee ehstey kaampo?	Tiene ba tu TV estacion na di este campo?

7-4	Do you have a public announcement system?	cheeyehneh baa too aanoonseeyaa dee poobleeko seestehmaa?	Teine ba tu anunsia de publico systema?
7-5	Where do you post announcements?	dondeh too eechaa ehstaa aanoonseeyaa?	Donde tu echa esta anunsia?
7-6	Is there a local newspaper?	cheeyehneh baa ehsteh lokaal peeReeyoodeeko?	Tiene ba este local periodico?
7-7	Is there a news agency representative nearby?	cheeyehneh baa peeReeyoodeeko aahehnseeyaa RehpRehsehtaateebo sehRkaa aakee?	Tiene ba periodico ahensia representativo serca aqui?

7

7-4	Do you have a public announcement system?	cheeyehneh baa too aanoonseeyaa dee poobleeko seestehmaa?	Teine ba tu anunsia de publico systema?
7-5	Where do you post announcements?	dondeh too eechaa ehstaa aanoonseeyaa?	Donde tu echa esta anunsia?
7-6	Is there a local newspaper?	cheeyehneh baa ehsteh lokaal peeReeyoodeeko?	Tiene ba este local periodico?
7-7	Is there a news agency representative nearby?	cheeyehneh baa peeReeyoodeeko aahehnseeyaa RehpRehsehtaateebo sehRkaa aakee?	Tiene ba periodico ahensia representativo serca aqui?

7

7-4	Do you have a public announcement system?	cheeyehneh baa too aanoonseeyaa dee poobleeko seestehmaa?	Teine ba tu anunsia de publico systema?
7-5	Where do you post announcements?	dondeh too eechaa ehstaa aanoonseeyaa?	Donde tu echa esta anunsia?
7-6	Is there a local newspaper?	cheeyehneh baa ehsteh lokaal peeReeyoodeeko?	Tiene ba este local periodico?
7-7	Is there a news agency representative nearby?	cheeyehneh baa peeReeyoodeeko aahehnseeyaa RehpRehsehtaateebo sehRkaa aakee?	Tiene ba periodico ahensia representativo serca aqui?

7

7-4	Do you have a public announcement system?	cheeyehneh baa too aanoonseeyaa dee poobleeko seestehmaa?	Teine ba tu anunsia de publico systema?
7-5	Where do you post announcements?	dondeh too eechaa ehstaa aanoonseeyaa?	Donde tu echa esta anunsia?
7-6	Is there a local newspaper?	cheeyehneh baa ehsteh lokaal peeReeyoodeeko?	Tiene ba este local periodico?
7-7	Is there a news agency representative nearby?	cheeyehneh baa peeReeyoodeeko aahehnseeyaa RehpRehsehtaateebo sehRkaa aakee?	Tiene ba periodico ahensia representativo serca aqui?

7

7-8	Is there an information center?	cheeyehneh baa oon sehntRo dee eenpoRmaaseeyon?	Teine ba un centro de informacion?
7-9	Do you receive fliers?	taa pwehdeh too reeseebee seeRkoolaaR?	Ta puede tu recibe circular?
7-10	Who distributes the fliers?	kyehn taa deestReebootaa ehl seeRkoolaaR?	Quein ta distributa el circular?
7-11	Where do you buy a newspaper?	dondøy too taa koompRaal pehReeyodeeko?	Donde to ta cumpral peridico?

7-8	Is there an information center?	cheeyehneh baa oon sehntRo dee eenpoRmaaseeyon?	Teine ba un centro de informacion?
7-9	Do you receive fliers?	taa pwehdeh too reeseebee seeRkoolaaR?	Ta puede tu recibe circular?
7-10	Who distributes the fliers?	kyehn taa deestReebootaa ehl seeRkoolaaR?	Quein ta distributa el circular?
7-11	Where do you buy a newspaper?	dondøy too taa koompRaal pehReeyodeeko?	Donde to ta cumpral peridico?

7-8	Is there an information center?	cheeyehneh baa oon sehntRo dee eenpoRmaaseeyon?	Teine ba un centro de informacion?
7-9	Do you receive fliers?	taa pwehdeh too reeseebee seeRkoolaaR?	Ta puede tu recibe circular?
7-10	Who distributes the fliers?	kyehn taa deestReebootaa ehl seeRkoolaaR?	Quein ta distributa el circular?
7-11	Where do you buy a newspaper?	dondøy too taa koompRaal pehReeyodeeko?	Donde to ta cumpral peridico?

7-8	Is there an information center?	cheeyehneh baa oon sehntRo dee eenpoRmaaseeyon?	Teine ba un centro de informacion?
7-9	Do you receive fliers?	taa pwehdeh too reeseebee seeRkoolaaR?	Ta puede tu recibe circular?
7-10	Who distributes the fliers?	kyehn taa deestReebootaa ehl seeRkoolaaR?	Quein ta distributa el circular?
7-11	Where do you buy a newspaper?	dondøy too taa koompRaal pehReeyodeeko?	Donde to ta cumpral peridico?

PART 8: LAND DISPUTE

8-1	May I see your ID?	pweehde meeRa dee too yoo seedoolaa?	Puede mira di tu yu cedula?
8-2	Where do you live?	dondeh too taa kehdaa?	Donde tu ta quida?
8-3	Where is the farm located?	dondeh ehl lokaaseeyon dee haaseeyehnda?	Donde el locasion di hacienda?
8-4	What was produced on the farm?	kosaa ehl pRodookto dee haaseeyehnda?	Cosa el producto di hacienda?
8-5	Who confiscated the land?	kyehn yaa kompeeska ehl cheeyehRaa?	Quein ya compisca el tiera?

8

PART 8: LAND DISPUTE

8-1	May I see your ID?	pweehde meeRa dee too yoo seedoolaa?	Puede mira di tu yu cedula?
8-2	Where do you live?	dondeh too taa kehdaa?	Donde tu ta quida?
8-3	Where is the farm located?	dondeh ehl lokaaseeyon dee haaseeyehnda?	Donde el locasion di hacienda?
8-4	What was produced on the farm?	kosaa ehl pRodookto dee haaseeyehnda?	Cosa el producto di hacienda?
8-5	Who confiscated the land?	kyehn yaa kompeeska ehl cheeyehRaa?	Quein ya compisca el tiera?

8

PART 8: LAND DISPUTE

8-1	May I see your ID?	pweehde meeRa dee too yoo seedoolaa?	Puede mira di tu yu cedula?
8-2	Where do you live?	dondeh too taa kehdaa?	Donde tu ta quida?
8-3	Where is the farm located?	dondeh ehl lokaaseeyon dee haaseeyehnda?	Donde el locasion di hacienda?
8-4	What was produced on the farm?	kosaa ehl pRodookto dee haaseeyehnda?	Cosa el producto di hacienda?
8-5	Who confiscated the land?	kyehn yaa kompeeska ehl cheeyehRaa?	Quein ya compisca el tiera?

8

PART 8: LAND DISPUTE

8-1	May I see your ID?	pweehde meeRa dee too yoo seedoolaa?	Puede mira di tu yu cedula?
8-2	Where do you live?	dondeh too taa kehdaa?	Donde tu ta quida?
8-3	Where is the farm located?	dondeh ehl lokaaseeyon dee haaseeyehnda?	Donde el locasion di hacienda?
8-4	What was produced on the farm?	kosaa ehl pRodookto dee haaseeyehnda?	Cosa el producto di hacienda?
8-5	Who confiscated the land?	kyehn yaa kompeeska ehl cheeyehRaa?	Quein ya compisca el tiera?

8

8-6	Who now occupies your farm?	kyehn aahoRa taa kedaa naa tooyoo haaseeyehnda?	Quein ahora ta queda na tuyu hacienda?
8-7	Have you talked with them?	yaa pwehdeh too koombehRsaa kaaneelaa?	Ya puede to combersa canila?
8-8	Do you have documentation?	cheeyehneh baa too dokoomehntaaseeyon oR paapehlehs?	Teine ba tu documentacion or papeles?
8-9	You think it's dangerous?	too pehnsaameeyehnto ehstaa ehs pehlehghRo?	Tu pensamento esta es pelegro?

8-6	Who now occupies your farm?	kyehn aahoRa taa kedaa naa tooyoo haaseeyehnda?	Quein ahora ta queda na tuyu hacienda?
8-7	Have you talked with them?	yaa pwehdeh too koombehRsaa kaaneelaa?	Ya puede to combersa canila?
8-8	Do you have documentation?	cheeyehneh baa too dokoomehntaaseeyon oR paapehlehs?	Teine ba tu documentacion or papeles?
8-9	You think it's dangerous?	too pehnsaameeyehnto ehstaa ehs pehlehghRo?	Tu pensamento esta es pelegro?

8-6	Who now occupies your farm?	kyehn aahoRa taa kedaa naa tooyoo haaseeyehnda?	Quein ahora ta queda na tuyu hacienda?
8-7	Have you talked with them?	yaa pwehdeh too koombehRsaa kaaneelaa?	Ya puede to combersa canila?
8-8	Do you have documentation?	cheeyehneh baa too dokoomehntaaseeyon oR paapehlehs?	Teine ba tu documentacion or papeles?
8-9	You think it's dangerous?	too pehnsaameeyehnto ehstaa ehs pehlehghRo?	Tu pensamento esta es pelegro?

8-6	Who now occupies your farm?	kyehn aahoRa taa kedaa naa tooyoo haaseeyehnda?	Quein ahora ta queda na tuyu hacienda?
8-7	Have you talked with them?	yaa pwehdeh too koombehRsaa kaaneelaa?	Ya puede to combersa canila?
8-8	Do you have documentation?	cheeyehneh baa too dokoomehntaaseeyon oR paapehlehs?	Teine ba tu documentacion or papeles?
8-9	You think it's dangerous?	too pehnsaameeyehnto ehstaa ehs pehlehghRo?	Tu pensamento esta es pelegro?

8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	maan kontaakto yoo naa deesteen otoReedaad paaRa eenbehsteegaa naa dee ehstey kaaso	Man contacto yu na distino autoridad para invistiga na di este caso.
8-11	Please know we will assist you.	poR paaboR too saabeh kaamee paaRa aayoodaa konteego	Por pavor tu sabe cami para ayuda conigo.
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	too nehsehseeta pehRmeetaa ehl lokaal otoReedaad paaRa kondookseeyon dee eshtal eenbehsteegaaseeyon	To nesecita permita el local autoridad para conduccion di estal investigacion.

8

8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	maan kontaakto yoo naa deesteen otoReedaad paaRa eenbehsteegaa naa dee ehstey kaaso	Man contacto yu na distino autoridad para invistiga na di este caso.
8-11	Please know we will assist you.	poR paaboR too saabeh kaamee paaRa aayoodaa konteego	Por pavor tu sabe cami para ayuda conigo.
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	too nehsehseeta pehRmeetaa ehl lokaal otoReedaad paaRa kondookseeyon dee eshtal eenbehsteegaaseeyon	To nesecita permita el local autoridad para conduccion di estal investigacion.

8

8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	maan kontaakto yoo naa deesteen otoReedaad paaRa eenbehsteegaa naa dee ehstey kaaso	Man contacto yu na distino autoridad para invistiga na di este caso.
8-11	Please know we will assist you.	poR paaboR too saabeh kaamee paaRa aayoodaa konteego	Por pavor tu sabe cami para ayuda conigo.
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	too nehsehseeta pehRmeetaa ehl lokaal otoReedaad paaRa kondookseeyon dee eshtal eenbehsteegaaseeyon	To nesecita permita el local autoridad para conduccion di estal investigacion.

8

8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	maan kontaakto yoo naa deesteen otoReedaad paaRa eenbehsteegaa naa dee ehstey kaaso	Man contacto yu na distino autoridad para invistiga na di este caso.
8-11	Please know we will assist you.	poR paaboR too saabeh kaamee paaRa aayoodaa konteego	Por pavor tu sabe cami para ayuda conigo.
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	too nehsehseeta pehRmeetaa ehl lokaal otoReedaad paaRa kondookseeyon dee eshtal eenbehsteegaaseeyon	To nesecita permita el local autoridad para conduccion di estal investigacion.

8

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	too nehsehseetaa aandaan naa kaampo ee konbehRsaa kon taa eentehRpRehtaa	Tu necesita anda na campo y conbersa con ta interpreta.
8-14	The name of the owner	ehl nombReh dehl doowehnyo	El nombre del duwenio
8-15	The name of the property	ehl nombRe dehl pRoopeeyehdaad	El nombre del propiedad
8-16	Location of the property	lokaaseeyon deel pRoopeeyehdaad	Locacion del propiedad
8-17	Present use of the property	pReeseente taa oosaa dee ehstaa pRoopeeyehdaad	Presente ta usa di esta propeidad

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	too nehsehseetaa aandaan naa kaampo ee konbehRsaa kon taa eentehRpRehtaa	Tu necesita anda na campo y conbersa con ta interpreta.
8-14	The name of the owner	ehl nombReh dehl doowehnyo	El nombre del duwenio
8-15	The name of the property	ehl nombRe dehl pRoopeeyehdaad	El nombre del propiedad
8-16	Location of the property	lokaaseeyon deel pRoopeeyehdaad	Locacion del propiedad
8-17	Present use of the property	pReeseente taa oosaa dee ehstaa pRoopeeyehdaad	Presente ta usa di esta propeidad

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	too nehsehseetaa aandaan naa kaampo ee konbehRsaa kon taa eentehRpRehtaa	Tu necesita anda na campo y conbersa con ta interpreta.
8-14	The name of the owner	ehl nombReh dehl doowehnyo	El nombre del duwenio
8-15	The name of the property	ehl nombRe dehl pRoopeeyehdaad	El nombre del propiedad
8-16	Location of the property	lokaaseeyon deel pRoopeeyehdaad	Locacion del propiedad
8-17	Present use of the property	pReeseente taa oosaa dee ehstaa pRoopeeyehdaad	Presente ta usa di esta propeidad

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	too nehsehseetaa aandaan naa kaampo ee konbehRsaa kon taa eentehRpRehtaa	Tu necesita anda na campo y conbersa con ta interpreta.
8-14	The name of the owner	ehl nombReh dehl doowehnyo	El nombre del duwenio
8-15	The name of the property	ehl nombRe dehl pRoopeeyehdaad	El nombre del propiedad
8-16	Location of the property	lokaaseeyon deel pRoopeeyehdaad	Locacion del propiedad
8-17	Present use of the property	pReeseente taa oosaa dee ehstaa pRoopeeyehdaad	Presente ta usa di esta propeidad

8-18	What is the condition of the property?	kosaa ehl kondeeseyonehs dee ehstaa pRoopeyedaad?	Cosa el conditions di esta propeidad?
8-19	Who has the title?	kyehn cheeyehneh ehl teetoolo?	Quein tiene el titulo?

8

8-18	What is the condition of the property?	kosaa ehl kondeeseyonehs dee ehstaa pRoopeyedaad?	Cosa el conditions di esta propeidad?
8-19	Who has the title?	kyehn cheeyehneh ehl teetoolo?	Quein tiene el titulo?

8

8-18	What is the condition of the property?	kosaa ehl kondeeseyonehs dee ehstaa pRoopeyedaad?	Cosa el conditions di esta propeidad?
8-19	Who has the title?	kyehn cheeyehneh ehl teetoolo?	Quein tiene el titulo?

8

8-18	What is the condition of the property?	kosaa ehl kondeeseyonehs dee ehstaa pRoopeyedaad?	Cosa el conditions di esta propeidad?
8-19	Who has the title?	kyehn cheeyehneh ehl teetoolo?	Quein tiene el titulo?

8

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	eecha too maanos naa maanoobehlaa ee no mobeh	Echa to manos na manubela y no move.
9-2	You are breaking the curfew.	too taa kaambeeyaa ehl kooRpyoo	To ta cambia el curfew.
9-3	You were speeding.	too taa koReh beeyehn paaspaas	Tu ta cure bien paspas.
9-4	The curfew is in effect.	ehl kooRpyoo dee ehsteh ehpehkteeb	El curfew di este epectivo.
9-5	Did you know there is a curfew?	saabeh baa too naa cheeyehneh oon kooRpyoo?	Sabe ba tu na tiene un curfew?

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	eecha too maanos naa maanoobehlaa ee no mobeh	Echa to manos na manubela y no move.
9-2	You are breaking the curfew.	too taa kaambeeyaa ehl kooRpyoo	To ta cambia el curfew.
9-3	You were speeding.	too taa koReh beeyehn paaspaas	Tu ta cure bien paspas.
9-4	The curfew is in effect.	ehl kooRpyoo dee ehsteh ehpehkteeb	El curfew di este epectivo.
9-5	Did you know there is a curfew?	saabeh baa too naa cheeyehneh oon kooRpyoo?	Sabe ba tu na tiene un curfew?

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	eecha too maanos naa maanoobehlaa ee no mobeh	Echa to manos na manubela y no move.
9-2	You are breaking the curfew.	too taa kaambeeyaa ehl kooRpyoo	To ta cambia el curfew.
9-3	You were speeding.	too taa koReh beeyehn paaspaas	Tu ta cure bien paspas.
9-4	The curfew is in effect.	ehl kooRpyoo dee ehsteh ehpehkteeb	El curfew di este epectivo.
9-5	Did you know there is a curfew?	saabeh baa too naa cheeyehneh oon kooRpyoo?	Sabe ba tu na tiene un curfew?

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	eecha too maanos naa maanoobehlaa ee no mobeh	Echa to manos na manubela y no move.
9-2	You are breaking the curfew.	too taa kaambeeyaa ehl kooRpyoo	To ta cambia el curfew.
9-3	You were speeding.	too taa koReh beeyehn paaspaas	Tu ta cure bien paspas.
9-4	The curfew is in effect.	ehl kooRpyoo dee ehsteh ehpehkteeb	El curfew di este epectivo.
9-5	Did you know there is a curfew?	saabeh baa too naa cheeyehneh oon kooRpyoo?	Sabe ba tu na tiene un curfew?

9-6	The streets are not safe right now.	ehl kaameeno heendeh leeso aah-ooRa meesmo	El camino hinde liso ahora mismo.
9-7	We will escort you to your relatives.	kaamee maan oobaan kaamee konteego naa dee tooyoo paameeleeyaa	Cami man uban cami contigo na di tiyu familia.
9-8	The police station will give you information about curfew.	ehl poleeseyaa ehstaaseeyon taa daaleh konteego eenpoRmaaseeyon poR kaaosaa dehl kooRpyoo	El policia estacion ta dale contigo informacion por causa del curfew.
9-9	Turn off the engine.	maataa ehl maakeenaa	Mata el maquina.

9

9-6	The streets are not safe right now.	ehl kaameeno heendeh leeso aah-ooRa meesmo	El camino hinde liso ahora mismo.
9-7	We will escort you to your relatives.	kaamee maan oobaan kaamee konteego naa dee tooyoo paameeleeyaa	Cami man uban cami contigo na di tiyu familia.
9-8	The police station will give you information about curfew.	ehl poleeseyaa ehstaaseeyon taa daaleh konteego eenpoRmaaseeyon por kaaosaa dehl kooRpyoo	El policia estacion ta dale contigo informacion por causa del curfew.
9-9	Turn off the engine.	maataa ehl maakeenaa	Mata el maquina.

9

9-6	The streets are not safe right now.	ehl kaameeno heendeh leeso aah-ooRa meesmo	El camino hinde liso ahora mismo.
9-7	We will escort you to your relatives.	kaamee maan oobaan kaamee konteego naa dee tooyoo paameeleeyaa	Cami man uban cami contigo na di tiyu familia.
9-8	The police station will give you information about curfew.	ehl poleeseyaa ehstaaseeyon taa daaleh konteego eenpoRmaaseeyon poR kaaosaa dehl kooRpyoo	El policia estacion ta dale contigo informacion por causa del curfew.
9-9	Turn off the engine.	maataa ehl maakeenaa	Mata el maquina.

9

9-6	The streets are not safe right now.	ehl kaameeno heendeh leeso aah-ooRa meesmo	El camino hinde liso ahora mismo.
9-7	We will escort you to your relatives.	kaamee maan oobaan kaamee konteego naa dee tooyoo paameeleeyaa	Cami man uban cami contigo na di tiyu familia.
9-8	The police station will give you information about curfew.	ehl poleeseyaa ehstaaseeyon taa daaleh konteego eenpoRmaaseeyon por kaaosaa dehl kooRpyoo	El policia estacion ta dale contigo informacion por causa del curfew.
9-9	Turn off the engine.	maataa ehl maakeenaa	Mata el maquina.

9

9-10	Get out of your vehicle	saaleh aapoowehRaa naa dee too yoo beeheekoolo	Sale apuera na di tuyu veheculo
9-11	May I see your ID, please?	pwehdeh meeRaa dee too yoo seedoolaa, poR paaboR?	Puede mira di tu yu cedula, por favor?
9-12	Where are you going?	dondeh too aandaa?	Donde to anda?
9-13	Are you carrying any weapons?	too baa taa lyehbaa maaangaa kaasaa aaRmaas?	Tu ba ta llieva manga casa armas?
9-14	How much money are you carrying?	kwaanto sehn too taa lyehbaa?	Cuanto sen tu ta lleva?

9-10	Get out of your vehicle	saaleh aapoowehRaa naa dee too yoo beeheekoolo	Sale apuera na di tuyu veheculo
9-11	May I see your ID, please?	pwehdeh meeRaa dee too yoo seedoolaa, poR paaboR?	Puede mira di tu yu cedula, por favor?
9-12	Where are you going?	dondeh too aandaa?	Donde to anda?
9-13	Are you carrying any weapons?	too baa taa lyehbaa maaangaa kaasaa aaRmaas?	Tu ba ta llieva manga casa armas?
9-14	How much money are you carrying?	kwaanto sehn too taa lyehbaa?	Cuanto sen tu ta lleva?

9-10	Get out of your vehicle	saaleh aapoowehRaa naa dee too yoo beeheekoolo	Sale apuera na di tuyu veheculo
9-11	May I see your ID, please?	pwehdeh meeRaa dee too yoo seedoolaa, poR paaboR?	Puede mira di tu yu cedula, por favor?
9-12	Where are you going?	dondeh too aandaa?	Donde to anda?
9-13	Are you carrying any weapons?	too baa taa lyehbaa maaangaa kaasaa aaRmaas?	Tu ba ta llieva manga casa armas?
9-14	How much money are you carrying?	kwaanto sehn too taa lyehbaa?	Cuanto sen tu ta lleva?

9-10	Get out of your vehicle	saaleh aapoowehRaa naa dee too yoo beeheekoolo	Sale apuera na di tuyu veheculo
9-11	May I see your ID, please?	pwehdeh meeRaa dee too yoo seedoolaa, poR paaboR?	Puede mira di tu yu cedula, por favor?
9-12	Where are you going?	dondeh too aandaa?	Donde to anda?
9-13	Are you carrying any weapons?	too baa taa lyehbaa maaangaa kaasaa aaRmaas?	Tu ba ta llieva manga casa armas?
9-14	How much money are you carrying?	kwaanto sehn too taa lyehbaa?	Cuanto sen tu ta lleva?

9-15	Who gave you the money?	kyehn yaa daaleh konteego ehl sehn?	Quien ya dale contigo el sen?
9-16	Do you have a gun under the seat?	cheeyehneh baa too peestolaa aabaaho dehl seelyaa?	Tiene ba tu pistola abajo del silia?
9-17	Are you hiding anything illegal?	too baa taa ehskondeh kosaa kosaa kontRaabaando?	Tu ba ta esconde cosa cosa contrabando?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	komo too yaa kaambeeyaa ehl hoosteesyo nehsehseeta aaRehstaa kaamee konteego	Como tu ya cambia el hustisio, nesecita arresta cami contigo.

9

9-15	Who gave you the money?	kyehn yaa daaleh konteego ehl sehn?	Quien ya dale contigo el sen?
9-16	Do you have a gun under the seat?	cheeyehneh baa too peestolaa aabaaho dehl seelyaa?	Tiene ba tu pistola abajo del silia?
9-17	Are you hiding anything illegal?	too baa taa ehskondeh kosaa kosaa kontRaabaando?	Tu ba ta esconde cosa cosa contrabando?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	komo too yaa kaambeeyaa ehl hoosteesyo nehsehseeta aaRehstaa kaamee konteego	Como tu ya cambia el hustisio, nesecita arresta cami contigo.

9

9-15	Who gave you the money?	kyehn yaa daaleh konteego ehl sehn?	Quien ya dale contigo el sen?
9-16	Do you have a gun under the seat?	cheeyehneh baa too peestolaa aabaaho dehl seelyaa?	Tiene ba tu pistola abajo del silia?
9-17	Are you hiding anything illegal?	too baa taa ehskondeh kosaa kosaa kontRaabaando?	Tu ba ta esconde cosa cosa contrabando?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	komo too yaa kaambeeyaa ehl hoosteesyo nehsehseeta aaRehstaa kaamee konteego	Como tu ya cambia el hustisio, nesecita arresta cami contigo.

9

9-15	Who gave you the money?	kyehn yaa daaleh konteego ehl sehn?	Quien ya dale contigo el sen?
9-16	Do you have a gun under the seat?	cheeyehneh baa too peestolaa aabaaho dehl seelyaa?	Tiene ba tu pistola abajo del silia?
9-17	Are you hiding anything illegal?	too baa taa ehskondeh kosaa kosaa kontRaabaando?	Tu ba ta esconde cosa cosa contrabando?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	komo too yaa kaambeeyaa ehl hoosteesyo nehsehseeta aaRehstaa kaamee konteego	Como tu ya cambia el hustisio, nesecita arresta cami contigo.

9

9-19	We have to take you to the police station.	nehsehseetaa kaamee lyehbaa konteego naa ehstaaseeyon dee poleeseyya	Necesita cami lleva contigo na estacion de policia.
9-20	You will ride with us to the police station.	too ehnbaaRkaa kaanaamon paaRa naa ehstaaseeyon dee poleeseyya	To embarca canamon para na estacion de policia.
9-21	We detained this man at ____.	maan kaalaaboso kaamee kon ehsteh hehnteh naa ____	Man calaboso cami con este hente na ____.
9-22	He broke the curfew.	yaa kaambeeyaa ehleh ehl kooRpyoo	Ya cambia ele el curfew.

9-19	We have to take you to the police station.	nehsehseetaa kaamee lyehbaa konteego naa ehstaaseeyon dee poleeseyya	Necesita cami lleva contigo na estacion de policia.
9-20	You will ride with us to the police station.	too ehnbaaRkaa kaanaamon paaRa naa ehstaaseeyon dee poleeseyya	To embarca canamon para na estacion de policia.
9-21	We detained this man at ____.	maan kaalaaboso kaamee kon ehsteh hehnteh naa ____	Man calaboso cami con este hente na ____.
9-22	He broke the curfew.	yaa kaambeeyaa ehleh ehl kooRpyoo	Ya cambia ele el curfew.

9-19	We have to take you to the police station.	nehsehseetaa kaamee lyehbaa konteego naa ehstaaseeyon dee poleeseyya	Necesita cami lleva contigo na estacion de policia.
9-20	You will ride with us to the police station.	too ehnbaaRkaa kaanaamon paaRa naa ehstaaseeyon dee poleeseyya	To embarca canamon para na estacion de policia.
9-21	We detained this man at ____.	maan kaalaaboso kaamee kon ehsteh hehnteh naa ____	Man calaboso cami con este hente na ____.
9-22	He broke the curfew.	yaa kaambeeyaa ehleh ehl kooRpyoo	Ya cambia ele el curfew.

9-19	We have to take you to the police station.	nehsehseetaa kaamee lyehbaa konteego naa ehstaaseeyon dee poleeseyya	Necesita cami lleva contigo na estacion de policia.
9-20	You will ride with us to the police station.	too ehnbaaRkaa kaanaamon paaRa naa ehstaaseeyon dee poleeseyya	To embarca canamon para na estacion de policia.
9-21	We detained this man at ____.	maan kaalaaboso kaamee kon ehsteh hehnteh naa ____	Man calaboso cami con este hente na ____.
9-22	He broke the curfew.	yaa kaambeeyaa ehleh ehl kooRpyoo	Ya cambia ele el curfew.

9-23	Can you help verify the man's identity?	pwehdeh too aayoodaa aasehl behReepeekaa ehl ehsteh hehnths sehdoolaa?	Puede tu ayuda asel verifica el este hentes cedula?
9-24	He was hiding a gun.	taa ehskondeh leh ehl peestoolaa	Ta escunde le el pistola.

9

9-23	Can you help verify the man's identity?	pwehdeh too aayoodaa aasehl behReepeekaa ehl ehsteh hehnths sehdoolaa?	Puede tu ayuda asel verifica el este hentes cedula?
9-24	He was hiding a gun.	taa ehskondeh leh ehl peestoolaa	Ta escunde le el pistola.

9

9-23	Can you help verify the man's identity?	pwehdeh too aayoodaa aasehl behReepeekaa ehl ehsteh hehnths sehdoolaa?	Puede tu ayuda asel verifica el este hentes cedula?
9-24	He was hiding a gun.	taa ehskondeh leh ehl peestoolaa	Ta escunde le el pistola.

9

9-23	Can you help verify the man's identity?	pwehdeh too aayoodaa aasehl behReepeekaa ehl ehsteh hehnths sehdoolaa?	Puede tu ayuda asel verifica el este hentes cedula?
9-24	He was hiding a gun.	taa ehskondeh leh ehl peestoolaa	Ta escunde le el pistola.

9

PART 10: BORDER CROSSING

10-1	Turn off your engine.	maataa ehl dee too yoo maakeenaa	Mata el de tu yu maquina.
10-2	Get out of the truck please.	saaleh aapoowehRa naa dee kaameeyon poR paaboR	Sale apuera na di camion por pavor.
10-3	Where are you coming from?	dee dondeh too ehstaabaa?	De donde tu estaba?
10-4	Where are you going to?	dondeh too paaRa aandaa?	Donde tu para anda?
10-5	What are you transporting?	kosaa too yoo kaaRgaamehnto?	Cosa tu yu cargamento?

PART 10: BORDER CROSSING

10-1	Turn off your engine.	maataa ehl dee too yoo maakeenaa	Mata el de tu yu maquina.
10-2	Get out of the truck please.	saaleh aapoowehRa naa dee kaameeyon poR paaboR	Sale apuera na di camion por pavor.
10-3	Where are you coming from?	dee dondeh too ehstaabaa?	De donde tu estaba?
10-4	Where are you going to?	dondeh too paaRa aandaa?	Donde tu para anda?
10-5	What are you transporting?	kosaa too yoo kaaRgaamehnto?	Cosa tu yu cargamento?

PART 10: BORDER CROSSING

10-1	Turn off your engine.	maataa ehl dee too yoo maakeenaa	Mata el de tu yu maquina.
10-2	Get out of the truck please.	saaleh aapoowehRa naa dee kaameeyon poR paaboR	Sale apuera na di camion por pavor.
10-3	Where are you coming from?	dee dondeh too ehstaabaa?	De donde tu estaba?
10-4	Where are you going to?	dondeh too paaRa aandaa?	Donde tu para anda?
10-5	What are you transporting?	kosaa too yoo kaaRgaamehnto?	Cosa tu yu cargamento?

PART 10: BORDER CROSSING

10-1	Turn off your engine.	maataa ehl dee too yoo maakeenaa	Mata el de tu yu maquina.
10-2	Get out of the truck please.	saaleh aapoowehRa naa dee kaameeyon poR paaboR	Sale apuera na di camion por pavor.
10-3	Where are you coming from?	dee dondeh too ehstaabaa?	De donde tu estaba?
10-4	Where are you going to?	dondeh too paaRa aandaa?	Donde tu para anda?
10-5	What are you transporting?	kosaa too yoo kaaRgaamehnto?	Cosa tu yu cargamento?

10-6	Please unlock the back door.	poR paaboR keetaa ehl kaandaado deel poowehRto naa aatRaas	Por pavor quitq el candado dil puerta na attras.
10-7	We need to inspect the cargo.	nehsehseeta kaamee maan eenspeekseeyon ehl kaaRgo	Necesita cami man inspecion el cargo.
10-8	What is this?	kosaa ehsteh?	Cosa este?
10-9	Where did you get this ammunition?	dondeh too yaa saakaa ehsteh maangaa baalaa?	Donde to ya saca este manga bala?

10

10-6	Please unlock the back door.	poR paaboR keetaa ehl kaandaado deel poowehRto naa aatRaas	Por pavor quitq el candado dil puerta na attras.
10-7	We need to inspect the cargo.	nehsehseeta kaamee maan eenspeekseeyon ehl kaaRgo	Necesita cami man inspecion el cargo.
10-8	What is this?	kosaa ehsteh?	Cosa este?
10-9	Where did you get this ammunition?	dondeh too yaa saakaa ehsteh maangaa baalaa?	Donde to ya saca este manga bala?

10

10-6	Please unlock the back door.	poR paaboR keetaa ehl kaandaado deel poowehRto naa aatRaas	Por pavor quitq el candado dil puerta na attras.
10-7	We need to inspect the cargo.	nehsehseeta kaamee maan eenspeekseeyon ehl kaaRgo	Necesita cami man inspecion el cargo.
10-8	What is this?	kosaa ehsteh?	Cosa este?
10-9	Where did you get this ammunition?	dondeh too yaa saakaa ehsteh maangaa baalaa?	Donde to ya saca este manga bala?

10

10-6	Please unlock the back door.	poR paaboR keetaa ehl kaandaado deel poowehRto naa aatRaas	Por pavor quitq el candado dil puerta na attras.
10-7	We need to inspect the cargo.	nehsehseeta kaamee maan eenspeekseeyon ehl kaaRgo	Necesita cami man inspecion el cargo.
10-8	What is this?	kosaa ehsteh?	Cosa este?
10-9	Where did you get this ammunition?	dondeh too yaa saakaa ehsteh maangaa baalaa?	Donde to ya saca este manga bala?

10

10-10	Who does this ammunition belong to?	kyehn ehl doowehnyo dee ehsteh maangaa baalaa?	Quein el duenio di este manga bala?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	aaseh kaameh deeteenaa konteego ee konpeeskaa dee too kaameeyon	Ase cami detina contigo y confisca di tu camion.
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	pwehdeh too sakaa ehl dee too yoo kameeyon see haablaa too kaanaamon see kon kyehn too taa lyeebaa kon ehsteh	Puede to saca el de tu yu camion si habla tu canamun si con quein tu ta lleva con este.

10-10	Who does this ammunition belong to?	kyehn ehl doowehnyo dee ehsteh maangaa baalaa?	Quein el duenio di este manga bala?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	aaseh kaameh deeteenaa konteego ee konpeeskaa dee too kaameeyon	Ase cami detina contigo y confisca di tu camion.
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	pwehdeh too sakaa ehl dee too yoo kameeyon see haablaa too kaanaamon see kon kyehn too taa lyeebaa kon ehsteh	Puede to saca el de tu yu camion si habla tu canamun si con quein tu ta lleva con este.

10-10	Who does this ammunition belong to?	kyehn ehl doowehnyo dee ehsteh maangaa baalaa?	Quein el duenio di este manga bala?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	aaseh kaameh deeteenaa konteego ee konpeeskaa dee too kaameeyon	Ase cami detina contigo y confisca di tu camion.
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	pwehdeh too sakaa ehl dee too yoo kameeyon see haablaa too kaanaamon see kon kyehn too taa lyeebaa kon ehsteh	Puede to saca el de tu yu camion si habla tu canamun si con quein tu ta lleva con este.

10-10	Who does this ammunition belong to?	kyehn ehl doowehnyo dee ehsteh maangaa baalaa?	Quein el duenio di este manga bala?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	aaseh kaameh deeteenaa konteego ee konpeeskaa dee too kaameeyon	Ase cami detina contigo y confisca di tu camion.
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	pwehdeh too sakaa ehl dee too yoo kameeyon see haablaa too kaanaamon see kon kyehn too taa lyeebaa kon ehsteh	Puede to saca el de tu yu camion si habla tu canamun si con quein tu ta lleva con este.

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT

11-1	The name of the village	ehl nombReh dehl baaReeyo	El nombre del barrio
11-2	The location of the village	ehl lokaaseeyon dehl baaReeyo	El locasion del barrio
11-3	Is there a road access for cars?	cheeyehneh baa kaameeno paaRa paasaa ehl kaaRo?	Tiene ba camino para pasa el carro?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	cheeyehneh baa kaameeno paaRa naa maangaa dos poR dos kaaRo?	Teine ba camino para na manga dos por dos carro?

11

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT

11-1	The name of the village	ehl nombReh dehl baaReeyo	El nombre del barrio
11-2	The location of the village	ehl lokaaseeyon dehl baaReeyo	El locasion del barrio
11-3	Is there a road access for cars?	cheeyehneh baa kaameeno paaRa paasaa ehl kaaRo?	Tiene ba camino para pasa el carro?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	cheeyehneh baa kaameeno paaRa naa maangaa dos poR dos kaaRo?	Teine ba camino para na manga dos por dos carro?

11

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT

11-1	The name of the village	ehl nombReh dehl baaReeyo	El nombre del barrio
11-2	The location of the village	ehl lokaaseeyon dehl baaReeyo	El locasion del barrio
11-3	Is there a road access for cars?	cheeyehneh baa kaameeno paaRa paasaa ehl kaaRo?	Tiene ba camino para pasa el carro?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	cheeyehneh baa kaameeno paaRa naa maangaa dos poR dos kaaRo?	Teine ba camino para na manga dos por dos carro?

11

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT

11-1	The name of the village	ehl nombReh dehl baaReeyo	El nombre del barrio
11-2	The location of the village	ehl lokaaseeyon dehl baaReeyo	El locasion del barrio
11-3	Is there a road access for cars?	cheeyehneh baa kaameeno paaRa paasaa ehl kaaRo?	Tiene ba camino para pasa el carro?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	cheeyehneh baa kaameeno paaRa naa maangaa dos poR dos kaaRo?	Teine ba camino para na manga dos por dos carro?

11

11-5	Is there a road access for trucks?	cheeyehneh baa kaameeno paaRa naa maangaa kaameeyon?	Teine ba camino para na manga camion?
11-6	Is the road accessible in the winter?	ehsteh baa kaameeno taa pwehdeh paasa see cheeyehmpo dehl weentehR?	Este ba camino ta puede pasa si tiempo del winter?
11-7	What is the number of the current population?	kosaa ehl noomehRo dee aah-oRaa popoolaaseeyon?	Cosa el numero di ahora papolucion?
11-8	How many children are there?	kwaanto neenyos ee neenyaas yaa cheeyehneh?	Cuanto ninos y ninas ya tiene?

11-5	Is there a road access for trucks?	cheeyehneh baa kaameeno paaRa naa maangaa kaameeyon?	Teine ba camino para na manga camion?
11-6	Is the road accessible in the winter?	ehsteh baa kaameeno taa pwehdeh paasa see cheeyehmpo dehl weentehR?	Este ba camino ta puede pasa si tiempo del winter?
11-7	What is the number of the current population?	kosaa ehl noomehRo dee aah-oRaa popoolaaseeyon?	Cosa el numero di ahora papolucion?
11-8	How many children are there?	kwaanto neenyos ee neenyaas yaa cheeyehneh?	Cuanto ninos y ninas ya tiene?

11-5	Is there a road access for trucks?	cheeyehneh baa kaameeno paaRa naa maangaa kaameeyon?	Teine ba camino para na manga camion?
11-6	Is the road accessible in the winter?	ehsteh baa kaameeno taa pwehdeh paasa see cheeyehmpo dehl weentehR?	Este ba camino ta puede pasa si tiempo del winter?
11-7	What is the number of the current population?	kosaa ehl noomehRo dee aah-oRaa popoolaaseeyon?	Cosa el numero di ahora papolucion?
11-8	How many children are there?	kwaanto neenyos ee neenyaas yaa cheeyehneh?	Cuanto ninos y ninas ya tiene?

11-5	Is there a road access for trucks?	cheeyehneh baa kaameeno paaRa naa maangaa kaameeyon?	Teine ba camino para na manga camion?
11-6	Is the road accessible in the winter?	ehsteh baa kaameeno taa pwehdeh paasa see cheeyehmpo dehl weentehR?	Este ba camino ta puede pasa si tiempo del winter?
11-7	What is the number of the current population?	kosaa ehl noomehRo dee aah-oRaa popoolaaseeyon?	Cosa el numero di ahora papolucion?
11-8	How many children are there?	kwaanto neenyos ee neenyaas yaa cheeyehneh?	Cuanto ninos y ninas ya tiene?

11-9	How many men are there?	kwaanto hombReh yaa cheeyehneh?	Cuanto hombre ya tiene?
11-10	How many women are there?	kwaanto moohehR yaa cheeyehneh?	Cuanto mojer ya teine?
11-11	How many locals are there?	kwaanto lokaalehs yaa cheeyehneh?	Cuanto locales ya tiene?
11-12	How many refugees are there?	kwaanto rehpooheegyado yaa cheeyehneh?	Cuanto refugiado ya tiene?
11-13	How many returnees are there?	kwaanto ehl yaa pwehdeh beeRaa yaa cheeyehneh?	Cuanto el ya puede bira ya tiene?

11

11-9	How many men are there?	kwaanto hombReh yaa cheeyehneh?	Cuanto hombre ya tiene?
11-10	How many women are there?	kwaanto moohehR yaa cheeyehneh?	Cuanto mojer ya teine?
11-11	How many locals are there?	kwaanto lokaalehs yaa cheeyehneh?	Cuanto locales ya tiene?
11-12	How many refugees are there?	kwaanto rehpooheegyado yaa cheeyehneh?	Cuanto refugiado ya tiene?
11-13	How many returnees are there?	kwaanto ehl yaa pwehdeh beeRaa yaa cheeyehneh?	Cuanto el ya puede bira ya tiene?

11

11-9	How many men are there?	kwaanto hombReh yaa cheeyehneh?	Cuanto hombre ya tiene?
11-10	How many women are there?	kwaanto moohehR yaa cheeyehneh?	Cuanto mojer ya teine?
11-11	How many locals are there?	kwaanto lokaalehs yaa cheeyehneh?	Cuanto locales ya tiene?
11-12	How many refugees are there?	kwaanto rehpooheegyado yaa cheeyehneh?	Cuanto refugiado ya tiene?
11-13	How many returnees are there?	kwaanto ehl yaa pwehdeh beeRaa yaa cheeyehneh?	Cuanto el ya puede bira ya tiene?

11

11-9	How many men are there?	kwaanto hombReh yaa cheeyehneh?	Cuanto hombre ya tiene?
11-10	How many women are there?	kwaanto moohehR yaa cheeyehneh?	Cuanto mojer ya teine?
11-11	How many locals are there?	kwaanto lokaalehs yaa cheeyehneh?	Cuanto locales ya tiene?
11-12	How many refugees are there?	kwaanto rehpooheegyado yaa cheeyehneh?	Cuanto refugiado ya tiene?
11-13	How many returnees are there?	kwaanto ehl yaa pwehdeh beeRaa yaa cheeyehneh?	Cuanto el ya puede bira ya tiene?

11

11-14	Who is the community leader?	kyehn ehl komaandaanteh dehl baaReeyo?	Quein el commandante del barrio?
11-15	Who is responsible for food distribution?	kyehn ehl rehspонseebleh paaRa deestReebootaa kon ehl komeedaa?	Quein el responsible para distributa con el cumida?
11-16	Where is the local warehouse?	dondēh ehl lokaalehs bodehgaa?	Donde el locales bodega?
11-17	Is there a storage facility?	cheeyehneh baa pwooehRteh paaseeleeada?	Teine ba puerte facilidad?

11-14	Who is the community leader?	kyehn ehl komaandaanteh dehl baaReeyo?	Quein el commandante del barrio?
11-15	Who is responsible for food distribution?	kyehn ehl rehspонseebleh paaRa deestReebootaa kon ehl komeedaa?	Quein el responsible para distributa con el cumida?
11-16	Where is the local warehouse?	dondēh ehl lokaalehs bodehgaa?	Donde el locales bodega?
11-17	Is there a storage facility?	cheeyehneh baa pwooehRteh paaseeleeada?	Teine ba puerte facilidad?

11-14	Who is the community leader?	kyehn ehl komaandaanteh dehl baaReeyo?	Quein el commandante del barrio?
11-15	Who is responsible for food distribution?	kyehn ehl rehspонseebleh paaRa deestReebootaa kon ehl komeedaa?	Quein el responsible para distributa con el cumida?
11-16	Where is the local warehouse?	dondēh ehl lokaalehs bodehgaa?	Donde el locales bodega?
11-17	Is there a storage facility?	cheeyehneh baa pwooehRteh paaseeleeada?	Teine ba puerte facilidad?

11-14	Who is the community leader?	kyehn ehl komaandaanteh dehl baaReeyo?	Quein el commandante del barrio?
11-15	Who is responsible for food distribution?	kyehn ehl rehspонseebleh paaRa deestReebootaa kon ehl komeedaa?	Quein el responsible para distributa con el cumida?
11-16	Where is the local warehouse?	dondēh ehl lokaalehs bodehgaa?	Donde el locales bodega?
11-17	Is there a storage facility?	cheeyehneh baa pwooehRteh paaseeleeada?	Teine ba puerte facilidad?

11-18	Is this village used for secondary distribution?	ehsteh baaReeyo oosaaR paaRa sehkondaareeyo deestReebooseeyon?	Este barrio usar para secundario distribucion?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	kyehn maangaa baaReeyo Rehseebee aayoodaa naa dee ehstehy baaReeyo?	Quein manga barrios recebi ayudu na di este barrio?
11-20	How many damaged houses in this village?	kwaanto kaasaas yaa kehd़aa maalo naa dee ehsteh baaReeyo?	Cuanto casas ya quida malo na di este barrio?

11

11-18	Is this village used for secondary distribution?	ehsteh baaReeyo oosaaR paaRa sehkondaareeyo deestReebooseeyon?	Este barrio usar para secundario distribucion?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	kyehn maangaa baaReeyo Rehseebee aayoodaa naa dee ehstehy baaReeyo?	Quein manga barrios recebi ayudu na di este barrio?
11-20	How many damaged houses in this village?	kwaanto kaasaas yaa kehd़aa maalo naa dee ehsteh baaReeyo?	Cuanto casas ya quida malo na di este barrio?

11

11-18	Is this village used for secondary distribution?	ehsteh baaReeyo oosaaR paaRa sehkondaareeyo deestReebooseeyon?	Este barrio usar para secundario distribucion?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	kyehn maangaa baaReeyo Rehseebee aayoodaa naa dee ehstehy baaReeyo?	Quein manga barrios recebi ayudu na di este barrio?
11-20	How many damaged houses in this village?	kwaanto kaasaas yaa kehd़aa maalo naa dee ehsteh baaReeyo?	Cuanto casas ya quida malo na di este barrio?

11

11-18	Is this village used for secondary distribution?	ehsteh baaReeyo oosaaR paaRa sehkondaareeyo deestReebooseeyon?	Este barrio usar para secundario distribucion?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	kyehn maangaa baaReeyo Rehseebee aayoodaa naa dee ehstehy baaReeyo?	Quein manga barrios recebi ayudu na di este barrio?
11-20	How many damaged houses in this village?	kwaanto kaasaas yaa kehd़aa maalo naa dee ehsteh baaReeyo?	Cuanto casas ya quida malo na di este barrio?

11

11-21	How many unfinished houses in this village?	kwaanto kaasaas no aakaabaa naa dee ehsteh baaReeyo?	Cuento casas no acava na di este barrio?
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	yaa cheeyehneh baa naa oon noowehbo gehRaa yaa kehdaa maalo naa dee konstRaakseeyon dehsdeh naa ehstaado konpeekaado?	Ya teine ba na un nuevo guerra ya quida malo na di construccion desde na estano confliciado?
11-23	Is there a school in the village?	cheeyehneh baa ehskwehla naa baaReyo?	Teine ba escuela na barrio?

11-21	How many unfinished houses in this village?	kwaanto kaasaas no aakaabaa naa dee ehsteh baaReeyo?	Cuento casas no acava na di este barrio?
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	yaa cheeyehneh baa naa oon noowehbo gehRaa yaa kehdaa maalo naa dee konstRaakseeyon dehsdeh naa ehstaado konpeekaado?	Ya teine ba na un nuevo guerra ya quida malo na di construccion desde na estano confliciado?
11-23	Is there a school in the village?	cheeyehneh baa ehskwehla naa baaReyo?	Teine ba escuela na barrio?

11-21	How many unfinished houses in this village?	kwaanto kaasaas no aakaabaa naa dee ehsteh baaReeyo?	Cuento casas no acava na di este barrio?
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	yaa cheeyehneh baa naa oon noowehbo gehRaa yaa kehdaa maalo naa dee konstRaakseeyon dehsdeh naa ehstaado konpeekaado?	Ya teine ba na un nuevo guerra ya quida malo na di construccion desde na estano confliciado?
11-23	Is there a school in the village?	cheeyehneh baa ehskwehla naa baaReyo?	Teine ba escuela na barrio?

11-21	How many unfinished houses in this village?	kwaanto kaasaas no aakaabaa naa dee ehsteh baaReeyo?	Cuento casas no acava na di este barrio?
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	yaa cheeyehneh baa naa oon noowehbo gehRaa yaa kehdaa maalo naa dee konstRaakseeyon dehsdeh naa ehstaado konpeekaado?	Ya teine ba na un nuevo guerra ya quida malo na di construccion desde na estano confliciado?
11-23	Is there a school in the village?	cheeyehneh baa ehskwehla naa baaReyo?	Teine ba escuela na barrio?

11-24	Is there a mosque/church in the village?	cheeyehneh baa moskeh / eegleeseeya naa baaReeyo?	Tiene ba mosque / iglesia na barrio?
11-25	Is there a bakery?	cheeyehneh baa paanaadehreeyaa?	Teine ba panaderia?
11-26	Is there a health facility?	cheeyehneh baa saalood paaseeleeadaad?	Teine ba salud facilidad?
11-27	Is there any source of food available in the village?	cheeyehneh baa kosaa pwooehnteh dee koomeedaa deespooneebleh naa baaReeyo?	Teine ba cosa fuente de cumida desponible na barrio?

11

11-24	Is there a mosque/church in the village?	cheeyehneh baa moskeh / eegleeseeya naa baaReeyo?	Tiene ba mosque / iglesia na barrio?
11-25	Is there a bakery?	cheeyehneh baa paanaadehreeyaa?	Teine ba panaderia?
11-26	Is there a health facility?	cheeyehneh baa saalood paaseeleeadaad?	Teine ba salud facilidad?
11-27	Is there any source of food available in the village?	cheeyehneh baa kosaa pwooehnteh dee koomeedaa deespooneebleh naa baaReeyo?	Teine ba cosa fuente de cumida desponible na barrio?

11

11-24	Is there a mosque/church in the village?	cheeyehneh baa moskeh / eegleeseeya naa baaReeyo?	Tiene ba mosque / iglesia na barrio?
11-25	Is there a bakery?	cheeyehneh baa paanaadehreeyaa?	Teine ba panaderia?
11-26	Is there a health facility?	cheeyehneh baa saalood paaseeleeadaad?	Teine ba salud facilidad?
11-27	Is there any source of food available in the village?	cheeyehneh baa kosaa pwooehnteh dee koomeedaa deespooneebleh naa baaReeyo?	Teine ba cosa fuente de cumida desponible na barrio?

11

11-24	Is there a mosque/church in the village?	cheeyehneh baa moskeh / eegleeseeya naa baaReeyo?	Tiene ba mosque / iglesia na barrio?
11-25	Is there a bakery?	cheeyehneh baa paanaadehreeyaa?	Teine ba panaderia?
11-26	Is there a health facility?	cheeyehneh baa saalood paaseeleeadaad?	Teine ba salud facilidad?
11-27	Is there any source of food available in the village?	cheeyehneh baa kosaa pwooehnteh dee koomeedaa deespooneebleh naa baaReeyo?	Teine ba cosa fuente de cumida desponible na barrio?

11

PART 12: REPARATIONS

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	maanda aaseh poneh yoo konteego paaRa cheeyehneh kontaakto kon kyehn pwehdeh aayoodaa konteego	Manda ase pune yu con tigo para tiene contacto con quen puede ayuda contigo.
12-2	I will take you to him.	lyehbaa yoo konteego kon ehleh	Lleva yu contigo con elle.
12-3	The person in charge is ____.	ehl pehRsonaa dee kaaRgo ehs ____	El persona de cargo es ____.

PART 12: REPARATIONS

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	maanda aaseh poneh yoo konteego paaRa cheeyehneh kontaakto kon kyehn pwehdeh aayoodaa konteego	Manda ase pune yu con tigo para tiene contacto con quen puede ayuda contigo.
12-2	I will take you to him.	lyehbaa yoo konteego kon ehleh	Lleva yu contigo con elle.
12-3	The person in charge is ____.	ehl pehRsonaa dee kaaRgo ehs ____	El persona de cargo es ____.

PART 12: REPARATIONS

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	maanda aaseh poneh yoo konteego paaRa cheeyehneh kontaakto kon kyehn pwehdeh aayoodaa konteego	Manda ase pune yu con tigo para tiene contacto con quen puede ayuda contigo.
12-2	I will take you to him.	lyehbaa yoo konteego kon ehleh	Lleva yu contigo con elle.
12-3	The person in charge is ____.	ehl pehRsonaa dee kaaRgo ehs ____	El persona de cargo es ____.

PART 12: REPARATIONS

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	maanda aaseh poneh yoo konteego paaRa cheeyehneh kontaakto kon kyehn pwehdeh aayoodaa konteego	Manda ase pune yu con tigo para tiene contacto con quen puede ayuda contigo.
12-2	I will take you to him.	lyehbaa yoo konteego kon ehleh	Lleva yu contigo con elle.
12-3	The person in charge is ____.	ehl pehRsonaa dee kaaRgo ehs ____	El persona de cargo es ____.

12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	paaRa pwehdeh rehseebee kompehnsaaseeyon daano, nehsehseeta too koombehRsaa kon ____	Para puede recibe compensacion dano, necesita to combersa con ____.
12-5	What is your name?	kyehn ehl deetoooyoo nombReh?	Quein el dituyu nombre?
12-6	Where do you live?/What is your address?	dondeh too taa kehdaa? / keh ehs too deereekseeyon?	Donde to ta queda? / Que es to direccion?
12-7	What happened to your car?	kosaa yaa pasaa naa deetoooyoo kaaRo?	Cosa ya pasa na dituyu carro?

12

12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	paaRa pwehdeh rehseebee kompehnsaaseeyon daano, nehsehseeta too koombehRsaa kon ____	Para puede recibe compensacion dano, necesita to combersa con ____.
12-5	What is your name?	kyehn ehl deetoooyoo nombReh?	Quein el dituyu nombre?
12-6	Where do you live?/What is your address?	dondeh too taa kehdaa? / keh ehs too deereekseeyon?	Donde to ta queda? / Que es to direccion?
12-7	What happened to your car?	kosaa yaa pasaa naa deetoooyoo kaaRo?	Cosa ya pasa na dituyu carro?

12

12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	paaRa pwehdeh rehseebee kompehnsaaseeyon daano, nehsehseeta too koombehRsaa kon ____	Para puede recibe compensacion dano, necesita to combersa con ____.
12-5	What is your name?	kyehn ehl deetoooyoo nombReh?	Quein el dituyu nombre?
12-6	Where do you live?/What is your address?	dondeh too taa kehdaa? / keh ehs too deereekseeyon?	Donde to ta queda? / Que es to direccion?
12-7	What happened to your car?	kosaa yaa pasaa naa deetoooyoo kaaRo?	Cosa ya pasa na dituyu carro?

12

12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	paaRa pwehdeh rehseebee kompehnsaaseeyon daano, nehsehseeta too koombehRsaa kon ____	Para puede recibe compensacion dano, necesita to combersa con ____.
12-5	What is your name?	kyehn ehl deetoooyoo nombReh?	Quein el dituyu nombre?
12-6	Where do you live?/What is your address?	dondeh too taa kehdaa? / keh ehs too deereekseeyon?	Donde to ta queda? / Que es to direccion?
12-7	What happened to your car?	kosaa yaa pasaa naa deetoooyoo kaaRo?	Cosa ya pasa na dituyu carro?

12

12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	kosaa klaase dee kaaRo ehstaa?	Cosa clase de carro esta?
12-9	Show me your car registration.	maandaa meeRaa koomeego ehl deetoooyuu RehgeestRo	Manda mira comigo el dituyu registro.
12-10	Where is your car right now?	dondeh ehl deetoooyoo kaaRo aaoRaa?	Donde el dituyu carro ahora?
12-11	Is your car drivable?	too kaaRo baa taa poowehdех maanehhaa?	Tu carro ba ta puede maneja?
12-12	Can you bring your car here?	poowehdех too lyeebaa too kaaRo aakee?	Puede tu lleva tu carro aqui?

12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	kosaa klaase dee kaaRo ehstaa?	Cosa clase de carro esta?
12-9	Show me your car registration.	maandaa meeRaa koomeego ehl deetoooyuu RehgeestRo	Manda mira comigo el dituyu registro.
12-10	Where is your car right now?	dondeh ehl deetoooyoo kaaRo aaoRaa?	Donde el dituyu carro ahora?
12-11	Is your car drivable?	too kaaRo baa taa poowehdех maanehhaa?	Tu carro ba ta puede maneja?
12-12	Can you bring your car here?	poowehdех too lyeebaa too kaaRo aakee?	Puede tu lleva tu carro aqui?

12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	kosaa klaase dee kaaRo ehstaa?	Cosa clase de carro esta?
12-9	Show me your car registration.	maandaa meeRaa koomeego ehl deetoooyuu RehgeestRo	Manda mira comigo el dituyu registro.
12-10	Where is your car right now?	dondeh ehl deetoooyoo kaaRo aaoRaa?	Donde el dituyu carro ahora?
12-11	Is your car drivable?	too kaaRo baa taa poowehdех maanehhaa?	Tu carro ba ta puede maneja?
12-12	Can you bring your car here?	poowehdех too lyeebaa too kaaRo aakee?	Puede tu lleva tu carro aqui?

12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	kosaa klaase dee kaaRo ehstaa?	Cosa clase de carro esta?
12-9	Show me your car registration.	maandaa meeRaa koomeego ehl deetoooyuu RehgeestRo	Manda mira comigo el dituyu registro.
12-10	Where is your car right now?	dondeh ehl deetoooyoo kaaRo aaoRaa?	Donde el dituyu carro ahora?
12-11	Is your car drivable?	too kaaRo baa taa poowehdех maanehhaa?	Tu carro ba ta puede maneja?
12-12	Can you bring your car here?	poowehdех too lyeebaa too kaaRo aakee?	Puede tu lleva tu carro aqui?

12-13	Where did the accident happen?	donded ehl aakseedehnkteh yaa okooRaa?	Donde el accidente ya ocurra?
12-14	When did the accident happen?	kwaando ehl aakseedehnkteh yaa okooRa?	Cuando el accidente ya ocurra?
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	keh seebeeleeyaan pwehrsaa beeheekoolo yaa daano deetoooyoo kaaRo?	Que Civilian Fuerza vehiculo ya dano dituyu carro?
12-16	What soldiers were involved in the accident?	keh soldaado yaan aapehkta naa aakseedehnkteh?	Que soldado yan afecta na accidente?

12

12-13	Where did the accident happen?	donded ehl aakseedehnkteh yaa okooRaa?	Donde el accidente ya ocurra?
12-14	When did the accident happen?	kwaando ehl aakseedehnkteh yaa okooRa?	Cuando el accidente ya ocurra?
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	keh seebeeleeyaan pwehrsaa beeheekoolo yaa daano deetoooyoo kaaRo?	Que Civilian Fuerza vehiculo ya dano dituyu carro?
12-16	What soldiers were involved in the accident?	keh soldaado yaan aapehkta naa aakseedehnkteh?	Que soldado yan afecta na accidente?

12

12-13	Where did the accident happen?	donded ehl aakseedehnkteh yaa okooRaa?	Donde el accidente ya ocurra?
12-14	When did the accident happen?	kwaando ehl aakseedehnkteh yaa okooRa?	Cuando el accidente ya ocurra?
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	keh seebeeleeyaan pwehrsaa beeheekoolo yaa daano deetoooyoo kaaRo?	Que Civilian Fuerza vehiculo ya dano dituyu carro?
12-16	What soldiers were involved in the accident?	keh soldaado yaan aapehkta naa aakseedehnkteh?	Que soldado yan afecta na accidente?

12

12-13	Where did the accident happen?	donded ehl aakseedehnkteh yaa okooRaa?	Donde el accidente ya ocurra?
12-14	When did the accident happen?	kwaando ehl aakseedehnkteh yaa okooRa?	Cuando el accidente ya ocurra?
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	keh seebeeleeyaan pwehrsaa beeheekoolo yaa daano deetoooyoo kaaRo?	Que Civilian Fuerza vehiculo ya dano dituyu carro?
12-16	What soldiers were involved in the accident?	keh soldaado yaan aapehkta naa aakseedehnkteh?	Que soldado yan afecta na accidente?

12

12-17	Thank you for your time.	gRaaseeyaas paaRa deetooyoo hoRaas	Gracias para dituyu horas.
12-18	I appreciate your patience.	yoo yaa goostaa too paasehnseeyaa	Yu ya gusta tu paciensia.
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	paaRa poowehde saakaa koompehnsaaseeyon naa daanos, nehsehseeta lyehnaa kon ehsteh dokoomento	Para puede saca compensacion na danos, necesita llenar con este documento.

12-17	Thank you for your time.	gRaaseeyaas paaRa deetooyoo hoRaas	Gracias para dituyu horas.
12-18	I appreciate your patience.	yoo yaa goostaa too paasehnseeyaa	Yu ya gusta tu paciensia.
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	paaRa poowehde saakaa koompehnsaaseeyon naa daanos, nehsehseeta lyehnaa kon ehsteh dokoomento	Para puede saca compensacion na danos, necesita llenar con este documento.

12-17	Thank you for your time.	gRaaseeyaas paaRa deetooyoo hoRaas	Gracias para dituyu horas.
12-18	I appreciate your patience.	yoo yaa goostaa too paasehnseeyaa	Yu ya gusta tu paciensia.
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	paaRa poowehde saakaa koompehnsaaseeyon naa daanos, nehsehseeta lyehnaa kon ehsteh dokoomento	Para puede saca compensacion na danos, necesita llenar con este documento.

12-17	Thank you for your time.	gRaaseeyaas paaRa deetooyoo hoRaas	Gracias para dituyu horas.
12-18	I appreciate your patience.	yoo yaa goostaa too paasehnseeyaa	Yu ya gusta tu paciensia.
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	paaRa poowehde saakaa koompehnsaaseeyon naa daanos, nehsehseeta lyehnaa kon ehsteh dokoomento	Para puede saca compensacion na danos, necesita llenar con este documento.

12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	paaRa poowehdeh saakaa koomppehnsaaseeyon paaRa daanos, too nehsehseeta meeRaa ____	Para puede saca compensacion para danos, tu necesita mira ____.
-------	--	--	---

12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	paaRa poowehdeh saakaa koomppehnsaaseeyon paaRa daanos, too nehsehseeta meeRaa ____	Para puede saca compensacion para danos, tu necesita mira ____.
-------	--	--	---

12

12

12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	paaRa poowehdeh saakaa koomppehnsaaseeyon paaRa daanos, too nehsehseeta meeRaa ____	Para puede saca compensacion para danos, tu necesita mira ____.
-------	--	--	---

12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	paaRa poowehdeh saakaa koomppehnsaaseeyon paaRa daanos, too nehsehseeta meeRaa ____	Para puede saca compensacion para danos, tu necesita mira ____.
-------	--	--	---

12

12

PART 13: VETERINARY SERVICES

13-1	Where can we purchase meat?	dondeh kaameh poowehdeh kompRaa kaaRneh?	Donde cami puede compra carne?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	dondeh kaamee poowehdeh kompRaa goolaay ee pRootaas?	Donde cami puede compra gulay y prutas?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	dondeh kaamee poowehdeh kompRaa paan ee gRaano?	Donde cami puede compra pan y grano?
13-4	Where can we purchase dairy products?	dondeh kaamee poowehdeh koopRaa pRodookto dee lehcheh?	Donde cami puede compra producto de leche?

PART 13: VETERINARY SERVICES

13-1	Where can we purchase meat?	dondeh kaameh poowehdeh kompRaa kaaRneh?	Donde cami puede compra carne?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	dondeh kaamee poowehdeh kompRaa goolaay ee pRootaas?	Donde cami puede compra gulay y prutas?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	dondeh kaamee poowehdeh kompRaa paan ee gRaano?	Donde cami puede compra pan y grano?
13-4	Where can we purchase dairy products?	dondeh kaamee poowehdeh koopRaa pRodookto dee lehcheh?	Donde cami puede compra producto de leche?

PART 13: VETERINARY SERVICES

13-1	Where can we purchase meat?	dondeh kaameh poowehdeh kompRaa kaaRneh?	Donde cami puede compra carne?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	dondeh kaamee poowehdeh kompRaa goolaay ee pRootaas?	Donde cami puede compra gulay y prutas?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	dondeh kaamee poowehdeh kompRaa paan ee gRaano?	Donde cami puede compra pan y grano?
13-4	Where can we purchase dairy products?	dondeh kaamee poowehdeh koopRaa pRodookto dee lehcheh?	Donde cami puede compra producto de leche?

PART 13: VETERINARY SERVICES

13-1	Where can we purchase meat?	dondeh kaameh poowehdeh kompRaa kaaRneh?	Donde cami puede compra carne?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	dondeh kaamee poowehdeh kompRaa goolaay ee pRootaas?	Donde cami puede compra gulay y prutas?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	dondeh kaamee poowehdeh kompRaa paan ee gRaano?	Donde cami puede compra pan y grano?
13-4	Where can we purchase dairy products?	dondeh kaamee poowehdeh koopRaa pRodookto dee lehcheh?	Donde cami puede compra producto de leche?

13-5	Where can we purchase water?	dondeh kaamee poowehdeh kompRaa aagwaa?	Donde cami puede compra agua?
13-6	We need to examine the herd.	nehsehseetaa kaamee ehksaameenaa ehl maanaadaa	Necesita cami examina el manada.
13-7	We need to examine the animals on the farm.	nehsehseetaa kaamee ehksaameenaa ehl aaneemaalehs naa haasyehndaa	Necesita cami examina el animales na hacienda.
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	nehsehseetaa kaamee maan eenspehkseeyon ehl maataadehRo paaRa naa saaneetaaseeyon	Necesita cami man inspeccion el matadero para na sanitacion.

13

13-5	Where can we purchase water?	dondeh kaamee poowehdeh kompRaa aagwaa?	Donde cami puede compra agua?
13-6	We need to examine the herd.	nehsehseetaa kaamee ehksaameenaa ehl maanaadaa	Necesita cami examina el manada.
13-7	We need to examine the animals on the farm.	nehsehseetaa kaamee ehksaameenaa ehl aaneemaalehs naa haasyehndaa	Necesita cami examina el animales na hacienda.
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	nehsehseetaa kaamee maan eenspehkseeyon ehl maataadehRo paaRa naa saaneetaaseeyon	Necesita cami man inspeccion el matadero para na sanitacion.

13

13-5	Where can we purchase water?	dondeh kaamee poowehdeh kompRaa aagwaa?	Donde cami puede compra agua?
13-6	We need to examine the herd.	nehsehseetaa kaamee ehksaameenaa ehl maanaadaa	Necesita cami examina el manada.
13-7	We need to examine the animals on the farm.	nehsehseetaa kaamee ehksaameenaa ehl aaneemaalehs naa haasyehndaa	Necesita cami examina el animales na hacienda.
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	nehsehseetaa kaamee maan eenspehkseeyon ehl maataadehRo paaRa naa saaneetaaseeyon	Necesita cami man inspeccion el matadero para na sanitacion.

13

13-5	Where can we purchase water?	dondeh kaamee poowehdeh kompRaa aagwaa?	Donde cami puede compra agua?
13-6	We need to examine the herd.	nehsehseetaa kaamee ehksaameenaa ehl maanaadaa	Necesita cami examina el manada.
13-7	We need to examine the animals on the farm.	nehsehseetaa kaamee ehksaameenaa ehl aaneemaalehs naa haasyehndaa	Necesita cami examina el animales na hacienda.
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	nehsehseetaa kaamee maan eenspehkseeyon ehl maataadehRo paaRa naa saaneetaaseeyon	Necesita cami man inspeccion el matadero para na sanitacion.

13

13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	nehsehseetaa kaamee maan eenspehkseeyon ehl paanaadehReeyaa paaRa naa saaneetaaseeyon	Necesita cami man inspeccion el panaderia para na sanitacion.
13-10	We need to inspect the dairy plant.	nehsehseetaa kaamee maan eenspehkseeyon ehl plaantaa dee lehcheh	Necesita cami man inspeccion el planta de leche.
13-11	We need to inspect the poultry plant.	nehsehseetaa kaamee maan eenspehkseeyon ehl plaantaa dee los poyo	Necesita cami man inspeccion el planta de los poyo.

13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	nehsehseetaa kaamee maan eenspehkseeyon ehl paanaadehReeyaa paaRa naa saaneetaaseeyon	Necesita cami man inspeccion el panaderia para na sanitacion.
13-10	We need to inspect the dairy plant.	nehsehseetaa kaamee maan eenspehkseeyon ehl plaantaa dee lehcheh	Necesita cami man inspeccion el planta de leche.
13-11	We need to inspect the poultry plant.	nehsehseetaa kaamee maan eenspehkseeyon ehl plaantaa dee los poyo	Necesita cami man inspeccion el planta de los poyo.

13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	nehsehseetaa kaamee maan eenspehkseeyon ehl paanaadehReeyaa paaRa naa saaneetaaseeyon	Necesita cami man inspeccion el panaderia para na sanitacion.
13-10	We need to inspect the dairy plant.	nehsehseetaa kaamee maan eenspehkseeyon ehl plaantaa dee lehcheh	Necesita cami man inspeccion el planta de leche.
13-11	We need to inspect the poultry plant.	nehsehseetaa kaamee maan eenspehkseeyon ehl plaantaa dee los poyo	Necesita cami man inspeccion el planta de los poyo.

13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	nehsehseetaa kaamee maan eenspehkseeyon ehl paanaadehReeyaa paaRa naa saaneetaaseeyon	Necesita cami man inspeccion el panaderia para na sanitacion.
13-10	We need to inspect the dairy plant.	nehsehseetaa kaamee maan eenspehkseeyon ehl plaantaa dee lehcheh	Necesita cami man inspeccion el planta de leche.
13-11	We need to inspect the poultry plant.	nehsehseetaa kaamee maan eenspehkseeyon ehl plaantaa dee los poyo	Necesita cami man inspeccion el planta de los poyo.

13-12	When was the last time these animals were inoculated?	kwaando ehl oolteemo cheeyehmpo ehstoos aaneemaalehs yaan eenokoolaseeyon?	Cuando el ultimo tiempo estos animales yan inoculacion?
13-13	Do they need to be vaccinated?	nehsehseetaa baa ehstaa maan baakoonaa?	Necesita ba esta man vacuna?
13-14	We can provide vaccinations.	poowehdeh kaamee maan pRopoRseeyonaa baakoonaa	Puede cami man proporciona vacuna.
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	ehstaa komeedaa boolook yaa: poR paaboR noo maa yaa koomee kon ehseh	Esta cumida boloc ya: por pavor no ma ya cumi con ese.

13

13-12	When was the last time these animals were inoculated?	kwaando ehl oolteemo cheeyehmpo ehstoos aaneemaalehs yaan eenokoolaseeyon?	Cuando el ultimo tiempo estos animales yan inoculacion?
13-13	Do they need to be vaccinated?	nehsehseetaa baa ehstaa maan baakoonaa?	Necesita ba esta man vacuna?
13-14	We can provide vaccinations.	poowehdeh kaamee maan pRopoRseeyonaa baakoonaa	Puede cami man proporciona vacuna.
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	ehstaa komeedaa boolook yaa: poR paaboR noo maa yaa koomee kon ehseh	Esta cumida boloc ya: por pavor no ma ya cumi con ese.

13

13-12	When was the last time these animals were inoculated?	kwaando ehl oolteemo cheeyehmpo ehstoos aaneemaalehs yaan eenokoolaseeyon?	Cuando el ultimo tiempo estos animales yan inoculacion?
13-13	Do they need to be vaccinated?	nehsehseetaa baa ehstaa maan baakoonaa?	Necesita ba esta man vacuna?
13-14	We can provide vaccinations.	poowehdeh kaamee maan pRopoRseeyonaa baakoonaa	Puede cami man proporciona vacuna.
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	ehstaa komeedaa boolook yaa: poR paaboR noo maa yaa koomee kon ehseh	Esta cumida boloc ya: por pavor no ma ya cumi con ese.

13

13-12	When was the last time these animals were inoculated?	kwaando ehl oolteemo cheeyehmpo ehstoos aaneemaalehs yaan eenokoolaseeyon?	Cuando el ultimo tiempo estos animales yan inoculacion?
13-13	Do they need to be vaccinated?	nehsehseetaa baa ehstaa maan baakoonaa?	Necesita ba esta man vacuna?
13-14	We can provide vaccinations.	poowehdeh kaamee maan pRopoRseeyonaa baakoonaa	Puede cami man proporciona vacuna.
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	ehstaa komeedaa boolook yaa: poR paaboR noo maa yaa koomee kon ehseh	Esta cumida boloc ya: por pavor no ma ya cumi con ese.

13

13-16	Are the crops infected with insects?	ehstos koolteebo eenpehsteedo kon eensehkto?	Estos cultivo infestido con insectos?
13-17	Are the animals infected with parasites?	ehstos aaneemalehs yaan eenpehktko kon paaRaseetos?	Estos animales yan infecto con parásitos?

13-16	Are the crops infected with insects?	ehstos koolteebo eenpehsteedo kon eensehkto?	Estos cultivo infestido con insectos?
13-17	Are the animals infected with parasites?	ehstos aaneemalehs yaan eenpehktko kon paaRaseetos?	Estos animales yan infecto con parásitos?

13-16	Are the crops infected with insects?	ehstos koolteebo eenpehsteedo kon eensehkto?	Estos cultivo infestido con insectos?
13-17	Are the animals infected with parasites?	ehstos aaneemalehs yaan eenpehktko kon paaRaseetos?	Estos animales yan infecto con parásitos?

13-16	Are the crops infected with insects?	ehstos koolteebo eenpehsteedo kon eensehkto?	Estos cultivo infestido con insectos?
13-17	Are the animals infected with parasites?	ehstos aaneemalehs yaan eenpehktko kon paaRaseetos?	Estos animales yan infecto con parásitos?

NOTES:

NOTES:

NOTES:

NOTES:

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1. General Statements
- 2. Query (over the phone)
- 3. Escort
- 4. Interviews
- 5. Press Conference
- 6. Crisis Communications

Naval Commands Survival Kit contains:

- 1. Bridge Commands
- 2. Range Commands
- 3. Critical Commands
- 4. Security – VBSS
- 5. Shipboard Bridge Terms
- 6. Military Ranks
- 7. Logistic
- 8. Questions and Needs
- 9. Prisoner Questions
- 10. Greetings and Instructions
- 11. Emergency Terms
- 12. Directions
- 13. Numbers
- 14. Days of the Week/Time

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1. General Statements
- 2. Query (over the phone)
- 3. Escort
- 4. Interviews
- 5. Press Conference
- 6. Crisis Communications

Naval Commands Survival Kit contains:

- 1. Bridge Commands
- 2. Range Commands
- 3. Critical Commands
- 4. Security – VBSS
- 5. Shipboard Bridge Terms
- 6. Military Ranks
- 7. Logistic
- 8. Questions and Needs
- 9. Prisoner Questions
- 10. Greetings and Instructions
- 11. Emergency Terms
- 12. Directions
- 13. Numbers
- 14. Days of the Week/Time

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1. General Statements
- 2. Query (over the phone)
- 3. Escort
- 4. Interviews
- 5. Press Conference
- 6. Crisis Communications

Naval Commands Survival Kit contains:

- 1. Bridge Commands
- 2. Range Commands
- 3. Critical Commands
- 4. Security – VBSS
- 5. Shipboard Bridge Terms
- 6. Military Ranks
- 7. Logistic
- 8. Questions and Needs
- 9. Prisoner Questions
- 10. Greetings and Instructions
- 11. Emergency Terms
- 12. Directions
- 13. Numbers
- 14. Days of the Week/Time

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1. General Statements
- 2. Query (over the phone)
- 3. Escort
- 4. Interviews
- 5. Press Conference
- 6. Crisis Communications

Naval Commands Survival Kit contains:

- 1. Bridge Commands
- 2. Range Commands
- 3. Critical Commands
- 4. Security – VBSS
- 5. Shipboard Bridge Terms
- 6. Military Ranks
- 7. Logistic
- 8. Questions and Needs
- 9. Prisoner Questions
- 10. Greetings and Instructions
- 11. Emergency Terms
- 12. Directions
- 13. Numbers
- 14. Days of the Week/Time

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil